

# AMTS- UND MITTEILUNGSBLATT der Verwaltungsgemeinschaft **Mistelgau**

und ihrer Mitgliedsgemeinden



**Mistelgau** und  **Glashütten**

29. SEPTEMBER 2023  
AUSGABE 10 / 23



## ERSTE DORFLADENBOX IN NORDBAYERN AN DER THERME OBERNSEES ERÖFFNET

Sie ist da! Die erste neue regionale Einkaufsmöglichkeit in Mistelgau und Umgebung und damit die erste Dorfladenbox in Nordbayern steht dank Initiator und Ansprechpartner Julius Stintzing von „Boxenstopp Fränkische Schweiz“ an der Therme Obersees und bietet ab sofort 24 Stunden am Tag ein vielfältiges regionales Angebot. Den kirchlichen Segen für die neue Einrichtung erteilte der evangelische Pfarrer Thilo Neuhaus (Obersees/Mengersdorf).

Den ganzen Artikel finden Sie auf Seite 17



**Rathaus Mistelgau**  
Bahnhofstraße 35  
95490 Mistelgau

Montag – Freitag: 8.00 – 12.00 Uhr  
Mittwoch: 14.00 – 18.00 Uhr

Telefon: 09279/999-0  
Fax: 09279/999-33

[www.mistelgau.de](http://www.mistelgau.de)  
[poststelle@vg-mistelgau.bayern.de](mailto:poststelle@vg-mistelgau.bayern.de)



**Rathaus Glashütten**  
Schloßstraße 2  
95496 Glashütten

Dienstag: 8.00 – 10.30 Uhr  
Donnerstag: 16.00 – 18.30 Uhr

Telefon: 09279/467  
Fax: 09279/923377

[www.glashuetten.de](http://www.glashuetten.de)  
[gemeinde@glashuetten.de](mailto:gemeinde@glashuetten.de)



**Interkommunale Allianz (ILE)**  
Rund um die Neubürg – Fränkische  
Schweiz e. V.

Bahnhofstraße 35  
95490 Mistelgau

Telefon: 09279/923241  
Fax: 09279/923244

[www.neubuerg.de](http://www.neubuerg.de)  
[info@neubuerg.de](mailto:info@neubuerg.de)

## Verwaltungsgemeinschaft Mistelgau

Bahnhofstr. 35, 95490 Mistelgau, Tel. 09279 / 999-0  
Fax: 09279/999-33

Lappe Karl, 1. Vorsitzender – Ruhl Sven, stellv. Vorsitzender

Amschler, Dietmar + Heinz, Christian  
EDV-Betreuung, Fischereischeine, Rentenangelegenheiten  
Breitbandangelegenheiten  
Tel.: 092 79 /9 99-11 • Fax: 092 79 /9 99-311  
dietmar.amschler@vg-mistelgau.bayern.de  
christian.heinz@vg-mistelgau.bayern.de

Amschler, Melissa – Webseiten Mistelgau + Glashütten  
Wasser- und Kanalgebühren Mistelgau  
Tel.: 092 79 /9 99-29 • Fax: 092 79 /9 99-329  
melissa.amschler@vg-mistelgau.bayern.de

Bayerlein, Katja  
Bürgeramt, Wahlamt, Poststelle, Standesamt  
Tel.: 092 79 /9 99-27 • Fax: 092 79 /9 99-327  
katja.bayerlein@vg-mistelgau.bayern.de

Bursian, Alexandra – Bürgeramt und Mitteilungsblatt  
Tel.: 09279/9 99-22 Fax: 092 79 /9 99-322  
alexandra.bursian@vg-mistelgau.bayern.de

Huber, Mathias – Standesamt, Personalangelegenheiten  
Tel.: 092 79 /9 99-16 • Fax: 092 79 /9 99-316  
mathias.huber@vg-mistelgau.bayern.de

Küffner, Brigitte – Sekretariat, Bürgeramt  
Tel.: 092 79 /9 99-17 • Fax: 092 79 /9 99-317  
brigitte.kueffner@vg-mistelgau.bayern.de

Krug, Tanja – Finanzverwaltung  
Tel.: 092 79 /9 99-21 • Fax: 092 79 /9 99-321  
tanja.krug@vg-mistelgau.bayern.de

Kugler, Petra  
Kindergarten, Schule, Versicherungsangelegenheiten  
Tel.: 092 79 /9 99-24 • Fax: 092 79 /9 99-324  
petra.kugler@vg-mistelgau.bayern.de

Lehner, Bernd – Kämmerer  
Tel.: 092 79 /9 99-13 • Fax: 092 79 /9 99-313  
bernd.lehner@vg-mistelgau.bayern.de

Roder, Ute – Kassenverwaltung  
Tel.: 092 79 /9 99-19 • Fax: 092 79 /9 99-319  
ute.roder@vg-mistelgau.bayern.de

Schaarschmidt, Klaus – Haupt- und Ordnungsamt  
Tel.: 092 79 /9 99-12 • Fax: 092 79 /9 99-312  
klaus.schaarschmidt@vg-mistelgau.bayern.de

Schmitt, Irene – Verkehrsamt an der Therme Obersees  
Tourist Info Mistelgau – Obersees – Glashütten  
Tel.: 092 06/99 23 75 • Fax: 092 06/99 35 45  
info@tourismus-obersees.de

Silbermann, Thomas – Bauamt, Straßenverkehr  
Tel.: 092 79 /9 99-15 • Fax: 092 79 /9 99-315  
thomas.silbermann@vg-mistelgau.bayern.de

Waldmann, Monika  
Bürgeramt, Einwohnermeldeamt, Grund-, Gewerbe- und  
Hundesteuer  
Tel.: 092 79 /9 99-25 • Fax: 092 79 /9 99-325  
monika.waldmann@vg-mistelgau.bayern.de

**Internet: [www.mistelgau.de](http://www.mistelgau.de)**  
**Internet: [www.glashuetten.de](http://www.glashuetten.de)**  
**Mail: [poststelle@vg-mistelgau.bayern.de](mailto:poststelle@vg-mistelgau.bayern.de)**

## Gemeinde Mistelgau

### Die Rufnummern:

Lappe Karl, 1. Bürgermeister  
Privat: 092 79 /2 20 • Dienstlich: 092 79 /9 99-0 • mobil:  
01 60/8 42 73 16

Bauhof Mistelgau: Tel.: 092 79/5 84

In dringenden Fällen:

Bär, Arno mobil: 01 51 / 18 05 64 41

Teufel, Reiner mobil: 01 51 / 18 05 64 43

Zick, Michael mobil: 01 51 / 18 05 64 48

### Gemeinderat Mistelgau:

Seniorenbeauftragte: Seyferth, Angelika • Tel.: 09279/1468

Jugendbeauftragte:

Maisel, Bernd • mobil: 01 71 /9 51 22 41

Westermann, Thomas • mobil: 01 72 /3 47 50 03

Schul- u. Kindergartenbeauftragter:

Küffner, Roland • mobil: 01 70 /9 93 77 52

Beauftragter für Frauen- und Familienangelegenheiten:

Seyferth, Jochen • mobil: 0172/84 21 561

**Störungsannahme Strom: Stadtwerke Bayreuth**

Tel.: 0921-600-750

## Gemeinde Glashütten

### Die Rufnummern:

Ruhl Sven, 1. Bürgermeister  
Telefon 09279 /97 76 17 • mobil: 01 51 / 23 45 23 05

Rathaus Glashütten:

Öffnungszeiten:

Dienstag, 8.00 – 10.30 Uhr – Donnerstag, 16.00 – 18.30 Uhr

Tel.: 092 79/4 67 – Fax: 092 79/92 33 77

Internet: [www.glashuetten.de](http://www.glashuetten.de)

Mail: [gemeinde@glashuetten.de](mailto:gemeinde@glashuetten.de)

Bauhof Glashütten:

Tel.: 092 79/82 48 – Fax: 092 79/97 12 30

Mail: [bauhof@glashuetten.de](mailto:bauhof@glashuetten.de)

Seniorenbeauftragte: Ursel Sloniowski

Waldstraße 3 • Tel.: 09279/97600

Jugendbeauftragter: Tobias Heidenreich, Waldstraße 1,  
Tel.: 01 74 /9 51 78 75 – Mail: [heidenreich.tobias@gmail.com](mailto:heidenreich.tobias@gmail.com)

Gebührenabrechnung für Wasser- und  
Kanalleitungengebühren Gemeinde Glashütten:

**SÜDWASSER**

Südwasser GmbH – 95111 Rehau – Tel.: (09283) 861-0

Mo. – Do. 8.00 – 16.00 Uhr • Fr. 8.00 – 13.00 Uhr

**Störungsannahme für Wasser: Tel.: (09283) 861-22 43**

**Störungsannahme für Strom – Bayernwerk:**

rund um die Uhr: Tel.: (0941) 28003366

## Abwasserzweckverband Truppachtal

Bahnhofstr. 35, 95490 Mistelgau, Tel. 09279 / 999-0 • Fax: 09279/  
999-33

Lappe Karl, 1. Vorsitzender – Ruhl Sven, stellv. Vorsitzender

Kläranlage Truppachtal: • Tel.: 09206/230

Anrufe werden auf dienstliche Mobiltelefone weitergeleitet.

E-Mail: [info@ka-truppachtal.de](mailto:info@ka-truppachtal.de)

## Schulverband Mistelgau-Glashütten

Bahnhofstr. 35, 95490 Mistelgau, Tel. 09279 / 999-0  
Fax: 09279/ 999-33

Lappe Karl, 1. Vorsitzender – Ruhl Sven, stellv. Vorsitzender  
Grundschule Mistelgau-Glashütten:

Schulgebäude Mistelgau: Schulstr. 18, 95490 Mistelgau  
Tel.: 09279/346

Hausmeister: Küffner, Roland • mobil: 01 70/9 93 77 52

Schulgebäude Glashütten: Schulstr. 21, 95496 Glashütten  
Tel.: 09279/241

Offene Ganztagschule OGTS – Mistelgau-Glashütten:

Schulstr. 18, 95490 Mistelgau – Tel.: 09279/92 31 73

Leitung: Simone Stahlmann

Träger: AWO-Kreisverband Bayreuth-Stadt e.V.

## Kindertagesstätten

### Mistelgau:

Kindertagesstätte „Schatzinsel“ Mistelgau: Tel.: 09279/1322

Stammhaus: Krippleinstr. 10, 95490 Mistelgau

Außenstelle: Andreas-Förster-Str. 14, 95490 Mistelgau

Leitung: Kathrin Wild – Träger: Diakonisches Werk Bayreuth

Kindertagesstätte „Pustelblume“ Mistelgau:

Tel.: 09279/977 35 80

Krippleinstr. 16, 95490 Mistelgau

Leitung: Daniela Döring – Träger: AWO-Kreisverband

Bayreuth-Stadt e.V.

Kindertagesstätte „Die Naturentdecker Obernsees“:

Tel.: 09206/750

Vordere Dorfstr. 10, 95490 Mistelgau-Obernsees

Leitung: Bettina Wirth – Träger: Diakonisches Werk Bayreuth

### Glashütten:

Kindertagesstätte „Altes Schloß“ Glashütten:

Tel.: 092 79/18 19, Schloßstr. 6, 95496 Glashütten

Mail: awo-kita-glashuetten@awo-ofr-mfr.de

Leitung: Andrea Schilling

Träger: AWO-Bezirksverband Ober- und Mittelfranken e.V.

## Impressum:

Amtliches Mitteilungsblatt der Verwaltungsgemeinschaft  
Mistelgau und ihren Mitgliedsgemeinden Mistelgau und Glashütten.

### **Erscheinungsweise:**

Monatlich - am letzten Freitag des Vormonats.

### **Verteilung:**

Kostenlos an alle erreichbaren Haushalte des Verbreitungsgebietes  
durch die Verwaltungsgemeinschaft.

### **Herausgeber & Verlag:**

SaGa Medien & Vertrieb OHG, Richard-Wagner-Straße 36,  
95444 Bayreuth, Tel. 0921/1627280-40, E-Mail info@inbayreuth.de

### **Druck:**

Schneider Printmedien GmbH, 96279 Weidhausen

### **Verantwortlich für den amtlichen Teil und redaktionellen Inhalt:**

VG-Vorsitzender Karl Lappe, Bahnhofstraße 35, 95490 Mistelgau

### **Verantwortlich für den Anzeigenteil:**

Martin Munzert, SaGa Medien & Vertrieb OHG,  
E-Mail: info@inbayreuth.de

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten die allge-  
meinen Geschäftsbedingungen und die zurzeit gültige Preisliste. An-  
zeigen und -entwürfe sind verlagsrechtlich geschützt. Nachdruck, Ver-  
vielfältigung und elektronische Speicherung nur mit Zustimmung des  
Herausgebers.

## Bankverbindungen:

### **Verwaltungsgemeinschaft Mistelgau**

#### Sparkasse Bayreuth

IBAN: DE87 7735 0110 0570 0904 98

BIC: BYLADEM1SBT

### **Gemeinde Mistelgau**

#### Sparkasse Bayreuth

IBAN: DE23 7735 0110 0570 0900 01

BIC: BYLADEM1SBT

#### VR-Bank Bayreuth-Hof eG

IBAN: DE56 7806 0896 0009 6107 15

BIC: GENODEF1HO1

### **Gemeinde Glashütten**

#### Sparkasse Bayreuth

IBAN: DE76 7735 0110 0570 1000 08

BIC: BYLADEM1SBT

#### VR-Bank Bayreuth-Hof eG

IBAN: DE76 7806 0896 0009 6738 90

BIC: GENODEF1HO1

### **Abwasserzweckverband Truppachtal**

#### Sparkasse Bayreuth

IBAN: DE75 7735 0110 0570 0908 11

BIC: BYLADEM1SBT

#### VR-Bank Bayreuth-Hof eG

IBAN: DE28 7806 0896 0009 6169 42

BIC: GENODEF1HO1

### **Schulverband Mistelgau-Glashütten**

#### VR-Bank Bayreuth-Hof eG

IBAN: DE59 7806 0896 0009 6108 55

BIC: GENODEF1HO1

## PAPIER UND DRUCK

### MITTEILUNGSBLATT MISTELGAU & GLASHÜTTEN

Das Papier des amtlichen Mitteilungsblattes Mistelgau und  
Glashütten ist das sehr weit verbreitete, gestrichene Bilder-  
druckpapier ArtoMagic. Es entspricht höchster Druckqualität,  
die sowohl Alterungsbeständigkeit, als auch das Europäische  
Umweltzertifikat (EU Ecolabel) besitzt, sowie Elementarchlor-  
frei gebleicht (ECF) wurde. Zudem besitzt das Papier des Her-  
stellers inpa Deutschland verschiedene Herstellerzertifikate,  
wie FSC®, PEFC™, Umweltmanagementsystem (ISO 14001),  
Qualitätsmanagementsystem (ISO 9001), Energiemanage-  
ment (ISO 50001), sowie das Arbeitssicherheits- und Gesund-  
heitsmanagementsystem (OHSAS 18001). Das Magazin kann  
umweltgerecht als Altpapier entsorgt werden.



Unser Druckpartner Schneider Printmedien ist eine zertifizier-  
te Druckerei und Mitglied im bvdm-Klimainitiative, welche für  
Klimaneutralität und eine ökologische Produktion steht. Zu-  
dem hat Schneider Printmedien das Gütesiegel „Print CO2-  
geprüft“ und darf alle Printprodukte mit dem Logo „Print  
CO2-kompensiert“ und damit als umweltfreundliches Pro-  
dukt auszeichnen.



## AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN



### BEKANNTMACHUNG ÜBER DEN BESCHLUSS ZUR 13. ÄNDERUNG DES FLÄCHENNUTZUNGSPLANS DER GEMEINDE MISTELGAU IM BEREICH „GARTENSTRASSE; IM STEIG“ MISTELGAU GEM. § 2 ABS. 1 BAUGB UND ÜBER DIE FRÜHZEITIGE BETEILIGUNG DER ÖFFENTLICHKEIT GEM. § 3 ABS. 1 BAUGB

I.

Der Gemeinderat Mistelgau hat in der Sitzung am 11.09.2023 die 13. Änderung des Flächennutzungsplans der Gemeinde Mistelgau beschlossen.

Der Geltungsbereich der 13. Flächennutzungsplanänderung erstreckt sich über die Fl. Nrn. 1172/1, 1172/3, 1238 u. 1240 der Gemarkung Mistelgau.

Ein erster Planentwurf der 13. Flächennutzungsplanänderung samt Begründung und Umweltbericht wurde von Horstmann + Partner PartGmbH, Badstraße 13, 95444 Bayreuth ausgefertigt und vom Gemeinderat am 11.09.2023 gebilligt.

II.

Der Planentwurf der 13. Änderung des Flächennutzungsplans der Gemeinde Mistelgau mit Begründung kann in der Zeit vom 09.10.2023 bis 09.11.2023 in der Verwaltungsgemeinschaft Mistelgau, Bahnhofstraße 35, 95490 Mistelgau, Zimmer 3.05, während der Geschäftszeiten eingesehen werden. Stellungnahmen können während dieser Frist in Textform oder während der Dienststunden zur Niederschrift abgegeben werden. Nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen können bei der Beschlussfassung über die Änderung des Flächennutzungsplans unberücksichtigt bleiben, wenn die Gemeinde den Inhalt nicht kannte und nicht hätte kennen müssen und deren Inhalt für die Rechtmäßigkeit der Flächennutzungsplanänderung nicht von Bedeutung ist.

Umweltrelevante Informationen sind in Form eines Umweltberichtes zum Flächennutzungsplan zur Auslegung verfügbar.

Zudem ist der Planentwurf mit Begründung und dem Umweltbericht auf der Homepage der Gemeinde Mistelgau unter [www.mistelgau.de](http://www.mistelgau.de) im genannten Zeitraum einsehbar.

#### Datenschutz:

Die Verarbeitung personenbezogener Daten erfolgt auf der Grundlage der Art. 6 Abs. 1 Buchstabe e (DSGVO) i. V. mit § 3 BauGB und dem BayDSG. Sofern Sie Ihre Stellungnahme ohne Absenderangaben abgeben, erhalten Sie keine Mitteilung über das Ergebnis der Prüfung. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte dem Formblatt „Datenschutzrechtliche Informationspflichten im Bauleitplanverfahren“ das ebenfalls öffentlich ausliegt.

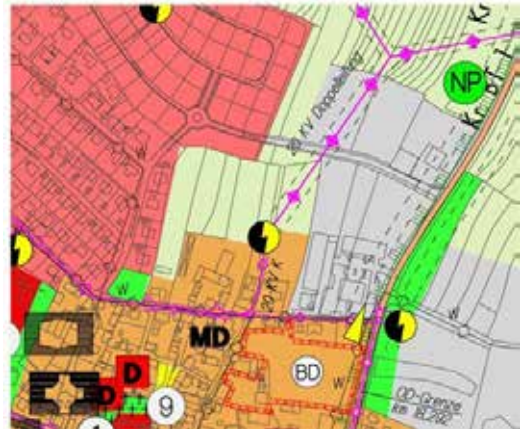
Hinweis bzgl. des Verbandsklagerechts von Umweltverbänden:

Eine Vereinigung im Sinne des § 4 Abs. 3 S. 1 Nr. 2 UmwRG (Umwelt-Rechtsbehelfsgesetzes) ist in einem Rechtsbehelfsverfahren nach § 7 Abs. 2 UmwRG gemäß § 7 Abs. 3 S. 1 UmwRG mit allen Einwendungen ausgeschlossen, dies sie im Rahmen der Auslegungsfrist nicht oder nicht rechtzeitig geltend gemacht hat, aber hätte geltend machen können (§ 3 Abs. 3 BauGB).

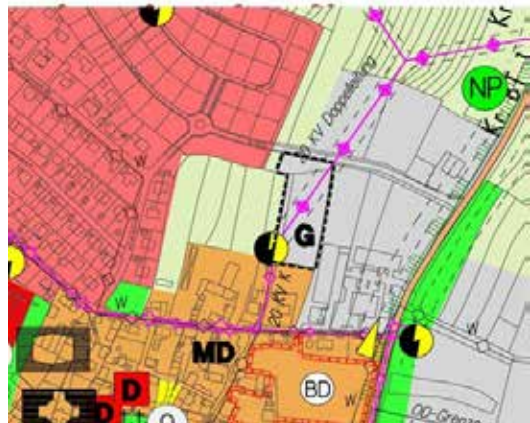
Gemeinde Mistelgau  
Mistelgau, 29.09.2023

gez. Karl Lappe,  
1. Bürgermeister

Auszug aus dem wirksamen  
Flächennutzungsplan  
1:5000 Bestand



13. Flächennutzungsplan-Änderung  
1:5000



### UNTERSUCHUNGSERGEBNIS DES TRINKWASSERS DER GEMEINDE MISTELGAU

Am 26.09.22 wurde das Reinwasser (Trinkwasser) der Gemeinde Mistelgau durch das Labor Analab Taubmann GmbH, Mainleus, geprüft. Das Reinwasser entspricht der Trinkwasserverordnung. Folgende wichtige vier Untersuchungsergebnisse zur Kenntnis:

Gesamthärte:	5,96°dH
Nitrat:	< 1 mg/l
ph-Wert:	8,00 (19.06.23)
Härtebereich:	weich (1)

### UNTERSUCHUNGSERGEBNIS DES TRINKWASSERS DER GEMEINDE GLASHÜTTEN

Am 30.05.2022 wurde das Reinwasser (Trinkwasser) der Gemeinde Glashütten durch das Labor Analab Taubmann GmbH, Mainleus, geprüft. Das Reinwasser entspricht der Trinkwasserverordnung. Folgende wichtige vier Untersuchungsergebnisse zur Kenntnis:

Gesamthärte:	6,29°dH
Nitrat:	< 1 mg/l
ph-Wert:	8,10 (13.02.23)
Härtebereich:	weich (1)



## AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN



### DIE GEMEINDE MISTELGAU GIBT BEKANNT: WIDMUNG DER ORTSSTRASSE "AM STEINACKER", GEMEINDE MISTELGAU, GEMARKUNG MISTELGAU, FL. NRN. 1192/32 U. 1195/13

#### Widmungsbeschluss

Dem öffentlichen Verkehr wird gem. Art. 58 Abs. 2 Nr. 3 BayStrWG (BayRS Nr. 91-1-I) folgende Straße als Ortsstraße nach Art. 3 Abs. 1 Nr. 3, Art. 46 Nr. 2 BayStrWG gewidmet:

**Am Steinacker**  
Länge: 75 m

Beginn: südwestlich der Fl. Nr. 1193/5 (Mashalderring 20) der Gemarkung Mistelgau

Ende: südlich der Fl. Nr. 1196 der Gemarkung Mistelgau

Die Gemeinde ist zuständig als Straßenbaubehörde gem. Art. 58 Abs. 2 Nr. 3 BayStrWG.

Der Gemeinderat stimmt der Widmung zu. (16 : 0)

### DIE GEMEINDE MISTELGAU GIBT BEKANNT: WIDMUNG DER ORTSSTRASSE "HINTERE FLUR", GEMEINDE MISTELGAU, GEMARKUNG MISTELGAU, FL. NR. 1146/3

#### Widmungsbeschluss

Dem öffentlichen Verkehr wird gem. Art. 58 Abs. 2 Nr. 3 BayStrWG (BayRS Nr. 91-1-I) folgende Straße als Ortsstraße nach Art. 3 Abs. 1 Nr. 3, Art. 46 Nr. 2 BayStrWG gewidmet:

**Hintere Flur**  
Länge: 163 m

Beginn: südwestlich der Fl. Nr. 1146/6 (Am Langen Bühl 1) der Gemarkung Mistelgau

Ende: südöstlich der Fl. Nr. 1146/11 (Am Langen Bühl 11) der Gemarkung Mistelgau

Die Gemeinde ist zuständig als Straßenbaubehörde gem. Art. 58 Abs. 2 Nr. 3 BayStrWG.

Der Gemeinderat stimmt der Widmung zu. (16 : 0)

### DIE GEMEINDE MISTELGAU GIBT BEKANNT: WIDMUNG DER VERLÄNGERUNG DER ORTSSTRASSE "AM LANGEN BÜHL", GEMEINDE MISTELGAU, GEMARKUNG MISTELGAU, FL. NR. 1146/19

#### Widmungsbeschluss

Dem öffentlichen Verkehr wird gem. Art. 58 Abs. 2 Nr. 3 BayStrWG (BayRS Nr. 91-1-I) folgende Straße als Ortsstraße nach Art. 3 Abs. 1 Nr. 3, Art. 46 Nr. 2 BayStrWG gewidmet:

**Verlängerung der Ortsstraße Am Langen Bühl**  
Länge: 40 m

Beginn: nordöstlich der Fl. Nr. 1148/4 (Am Langen Bühl 11) der Gemarkung Mistelgau

Ende: nordwestlich der Fl. Nr. 1146/16 (Hintere Flur 6) der Gemarkung Mistelgau

Die Gemeinde ist zuständig als Straßenbaubehörde gem. Art. 58 Abs. 2 Nr. 3 BayStrWG.

Der Gemeinderat stimmt der Widmung zu. (16 : 0)

### DIE GEMEINDE MISTELGAU GIBT BEKANNT: WIDMUNG DER VERLÄNGERUNG DER ORTSSTRASSE "TRÖBERSDORFER STRASSE", GEMEINDE MISTELGAU, GEMARKUNG MISTELGAU, FL. NRN. 1281, 1146/18

#### Widmungsbeschluss

Dem öffentlichen Verkehr wird gem. Art. 58 Abs. 2 Nr. 3 BayStrWG (BayRS Nr. 91-1-I) folgende Straße als Ortsstraße nach Art. 3 Abs. 1 Nr. 3, Art. 46 Nr. 2 BayStrWG gewidmet:

**Verlängerung der Ortsstraße Tröbersdorfer Straße**  
Länge: 82 m

Beginn: nordwestlich der Fl. Nr. 1192/8 (Mashalderring 26, 28) der Gemarkung Mistelgau

Ende: nordwestlich der Fl. Nr. 1195/8 der Gemarkung Mistelgau

Die Gemeinde ist zuständig als Straßenbaubehörde gem. Art. 58 Abs. 2 Nr. 3 BayStrWG.

Der Gemeinderat stimmt der Widmung zu. (16 : 0)

**Wir kaufen Wohnmobile  
+ Wohnwagen  
03944 - 36160**



**WOHNMOBIL-CENTER**  
Am Wasserturm [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de)

**Ferienwohnung 40 qm für 2 Personen**  
(für eine 3. Person auf Schlafcouch  
im Wohn-/Esszi. möglich), mit Terrasse u.  
Garten, im Dorfkern von Mistelgau.  
Kurzübernachtungen sind möglich.  
Tel.: 09279 / 520 · Mobil 01573 334 74 43



## AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN



### WAHLBEKANNTMACHUNG ZUR LANDTAGS- UND BEZIRKSWAHL AM 08. OKTOBER 2023 FÜR DIE GEMEINDE GLASHÜTTEN

1. Die Wahl dauert von 8 bis 18 Uhr.
2. Die Gemeinde Glashütten ist in folgende **Stimmbezirke** eingeteilt:

Stimmbezirk 0101: Glashütten A – F  
Wahlraum: Bereich 1 der Mehrzweckhalle Glashütten, Schulstr. 21 A, 95496 Glashütten (barrierefrei)

Stimmbezirk 0102: Glashütten G – Z  
Wahlraum: Bereich 2 der Mehrzweckhalle Glashütten, Schulstr. 21 A, 95496 Glashütten (barrierefrei)

In den Wahlbenachrichtigungen, die den Stimmberechtigten in der Zeit vom 28.08.2023 bis 17.09.2023 übersandt worden sind, sind der **Stimmbezirk** und der **Wahlraum** angegeben, in dem die Stimmberechtigten abzustimmen haben.

3. Die zwei **Briefwahlvorstände** treten zur Ermittlung des Briefwahlergebnisses um 15:00 Uhr in folgenden Auszählungsräumen zusammen:

Briefwahl 111: Briefwahl Glashütten 1  
Auszählungsraum: Mehrzweckhalle Glashütten, Bühnenbereich, Schulstr. 21 A, 95496 Glashütten (barrierefrei)

Briefwahl 112: Briefwahl Glashütten 2  
Auszählungsraum: Schule Glashütten, Aula, Schulstr. 21, 95496 Glashütten (barrierefrei)

4. Stimmberechtigte Personen können nur in dem Wahlraum des Stimmbezirks wählen, in dessen Wählerverzeichnis sie eingetragen sind. Die Stimmberechtigten haben ihre Wahlbenachrichtigung und ihren **amtlichen Personalausweis** oder **Reisepass** zur Wahl mitzubringen. Jede Wählerin/Jeder Wähler hat zwei Stimmen für die Landtagswahl und zwei Stimmen für die Bezirkswahl. Gewählt wird mit amtlichen Stimmzetteln, die der Wählerin/dem Wähler bei Betreten des Wahlraums ausgehändigt werden.

Im Einzelnen erhält die Wählerin/der Wähler folgende Stimmzettel:

- einen **kleinen weißen Stimmzettel** zur **Landtagswahl** für die Wahl einer oder eines Stimmkreisabgeordneten (**Erststimme**),
- einen **großen weißen Stimmzettel** zur **Landtagswahl** für die Wahl einer oder eines Wahlkreisabgeordneten (**Zweitstimme**),
- einen **kleinen blauen Stimmzettel** zur **Bezirkswahl** für die Wahl einer Bezirksrätin oder eines Bezirksrats im Stimmkreis (**Erststimme**),
- einen **großen blauen Stimmzettel** zur **Bezirkswahl** für die Wahl einer Bezirksrätin oder eines Bezirksrats im Wahlkreis (**Zweitstimme**).

**Auf jedem dieser Stimmzettel darf nur eine Stimme abgegeben werden.**

Die Wählerin/Der Wähler kennzeichnet durch je ein Kreuz oder auf andere Weise in dem hierfür vorgesehenen Kreis auf dem Stimmzettel mit den **Stimmkreisbewerbern**, welcher Stimmkreisbewerberin/welchem Stimmkreisbewerber, und auf dem Stimmzettel mit den **Wahlkreisbewerbern**, welche Wahlkreisbewerberin/welchem Wahlkreisbewerber sie/er ihre/seine Stimme geben will. Die Stimmzettel müssen von der Wählerin/vom Wähler in einer Wahlkabine des Wahlraums bzw. hinter einer Sichtschutzvorrichtung oder in einem besonderen Nebenraum gekennzeichnet und mehrfach so gefaltet werden, dass

die Stimmabgabe nicht erkennbar ist. In der Wahlkabine darf nicht fotografiert oder gefilmt werden.

5. Die Wahlhandlung sowie die im Anschluss daran erfolgende Ermittlung und Feststellung des Wahlergebnisses im Stimmbezirk sind **öffentlich**. Jedermann hat Zutritt, soweit das ohne Beeinträchtigung des Wahlgeschäfts möglich ist.

6. Stimmberechtigte, die einen Wahlschein haben, können an der Wahl

a) durch Stimmabgabe in einem beliebigen Wahlraum des auf dem Wahlschein bezeichneten Stimmkreises oder

b) durch Briefwahl teilnehmen.

Wer durch **Briefwahl** abstimmen will, erhält von der Verwaltungsgemeinschaft Mistelgau auf Antrag einen **Wahlschein** mit folgenden Unterlagen:

- je einen Stimmzettel mit den Stimmkreisbewerbern für die Landtagswahl (weiß)
- und die Bezirkswahl (blau),
- je einen Stimmzettel mit den Wahlkreisbewerbern für die Landtagswahl (weiß) und die Bezirkswahl (blau),
- zwei Stimmzettelumschläge (weiß und blau),
- einen roten Wahlbriefumschlag mit der Anschrift, an die der Wahlbrief zu übersenden ist und
- ein Merkblatt für die Briefwahl.

Bei der **Briefwahl** müssen die Stimmberechtigten dafür sorgen, dass der Wahlbrief, in dem sich der Wahlschein und die verschlossenen Stimmzettelumschläge (mit den jeweils zugehörigen Stimmzetteln) befinden, bei der auf dem Wahlbriefumschlag angegebenen Stelle **spätestens am Wahltag, 18 Uhr**, eingeht. Nähere Hinweise darüber, wie die Stimmberechtigten die Briefwahl auszuüben haben, ergeben sich aus dem **Merkblatt für die Briefwahl**.

7. Jede stimmberechtigte Person kann ihr Stimmrecht **nur einmal** und **nur persönlich** ausüben. Eine Ausübung des Stimmrechts durch einen Vertreter anstelle der stimmberechtigten Person ist unzulässig (Art. 3 Abs. 4 LWG). Eine stimmberechtigte Person, die des Lesens unkundig oder wegen einer Behinderung an der Abgabe ihrer Stimme gehindert ist, kann sich hierzu der Hilfe einer anderen Person bedienen. Die Hilfeleistung ist auf technische Hilfe bei der Kundgabe einer von der stimmberechtigten Person selbst getroffenen und geäußerten Wahlentscheidung beschränkt. **Unzulässig ist eine Hilfeleistung, die unter missbräuchlicher Einflussnahme erfolgt, die selbstbestimmte Willensbildung oder Entscheidung der stimmberechtigten Person ersetzt oder verändert oder wenn ein Interessenkonflikt der Hilfsperson besteht (Art. 3 Abs. 5 LWG).**

Wer unbefugt wählt oder sonst ein unrichtiges Ergebnis einer Wahl herbeiführt oder das Ergebnis verfälscht, wird mit Freiheitsstrafe bis zu fünf Jahren oder mit Geldstrafe bestraft. Unbefugt wählt auch, wer im Rahmen zulässiger Assistenz entgegen der Wahlentscheidung des Wahlberechtigten oder ohne eine geäußerte Wahlentscheidung des Wahlberechtigten eine Stimme abgibt. Der Versuch ist strafbar (§ 107a Abs. 1 und 3 des Strafgesetzbuches).

Glashütten, 29.09.2023

gez. Ruhl,  
1. Bürgermeister der Gemeinde Glashütten



## AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN



### WAHLBEKANNTMACHUNG ZUR LANDTAGS- UND BEZIRKSWAHL AM 08. OKTOBER 2023 FÜR DIE GEMEINDE MISTELGAU

1. Die Wahl dauert von 8 bis 18 Uhr.
2. Die Gemeinde Mistelgau ist in folgende **Stimmbezirke** eingeteilt:

Stimmbezirk 0201: Mistelgau A – F  
Wahlraum: Schule Mistelgau EG, Klassenzimmer Nr. 1.20  
Schulstr. 18, 95490 Mistelgau (barrierefrei)

Stimmbezirk 0202: Mistelgau G – Z  
Wahlraum: Schule Mistelgau EG, Klassenzimmer Nr. 1.30  
Schulstr. 18, 95490 Mistelgau (barrierefrei)

Stimmbezirk 0203: Gollenbach – Plösen  
Wahlraum: Bürgerhaus Gollenbach-Plösen,  
MZR: Gollenbach 61, 95490 Mistelgau (barrierefrei)

Stimmbezirk 0204: Wohnsgehaig – Truppach – Mengersdorf  
Wahlraum: Feuerwehrgerätehaus Wohnsgehaig, UG,  
MZR: Wohnsgehaig 11, 95490 Mistelgau (nicht barrierefrei)

Stimmbezirk 0205: Frankenhaag - Streit  
Wahlraum: Bürgerhaus Frankenhaag - Streit,  
MZR: Frankenhaag 44, 95490 Mistelgau (nicht barrierefrei)

Stimmbezirk 0206: Seitenbach  
Wahlraum: Feuerwehrgerätehaus Seitenbach,  
MZR: Seitenbach 13, 95490 Mistelgau (barrierefrei)

Stimmbezirk 0207: Obernsees  
Wahlraum: Kulturscheune Obernsees,  
MZH: Zum Knock 6, 95490 Mistelgau-Obernsees (barrierefrei)

In den Wahlbenachrichtigungen, die den Stimmberechtigten in der Zeit vom 28.08.2023 bis 17.09.2023 übersandt worden sind, sind der **Stimmbezirk** und der **Wahlraum** angegeben, in dem die Stimmberechtigten abzustimmen haben.

3. Die drei **Briefwahlvorstände** treten zur Ermittlung des Briefwahlergebnisses um 15:00 Uhr in folgenden Auszählungsräumen zusammen:

Briefwahl 211: Briefwahl Mistelgau 1: Auszählungsraum: Rathaus Mistelgau, Sitzungssaal, Bahnhofstr. 35, 95490 Mistelgau (barrierefrei)

Briefwahl 212: Briefwahl Mistelgau 2: Auszählungsraum: Feuerwehrgerätehaus Mistelgau, Schulungsraum, 1. OG, Am Feuerwehrhaus 1, 95490 Mistelgau (nicht barrierefrei)

Briefwahl 213: Briefwahl Mistelgau 3: Auszählungsraum: Rathaus Mistelgau, Mehrzweckraum, UG, Bahnhofstr. 35, 95490 Mistelgau (nicht barrierefrei)

4. Stimmberechtigte Personen können nur in dem Wahlraum des Stimmbezirks wählen, in dessen Wählerverzeichnis sie eingetragen sind. Die Stimmberechtigten haben ihre Wahlbenachrichtigung und ihren **amtlichen Personalausweis** oder **Reisepass** zur Wahl mitzubringen. Jede Wählerin/Jeder Wähler hat zwei Stimmen für die Landtagswahl und zwei Stimmen für die Bezirkswahl. Gewählt wird mit amtlichen Stimmzetteln, die der Wählerin/dem Wähler bei Betreten des Wahlraums ausgehändigt werden.

Im Einzelnen erhält die Wählerin/der Wähler folgende Stimmzettel:

- einen **kleinen weißen Stimmzettel** zur **Landtagswahl** für die Wahl einer oder eines Stimmkreisabgeordneten (**Erststimme**),
- einen **großen weißen Stimmzettel** zur **Landtagswahl** für die Wahl einer oder eines Wahlkreisabgeordneten (**Zweitstimme**),
- einen **kleinen blauen Stimmzettel** zur **Bezirkswahl** für die Wahl einer Bezirksrätin oder eines Bezirksrats im Stimmkreis (**Erststimme**),
- einen **großen blauen Stimmzettel** zur **Bezirkswahl** für die Wahl einer Bezirksrätin oder eines Bezirksrats im Wahlkreis (**Zweitstimme**).

Auf jedem dieser Stimmzettel darf nur eine Stimme abgegeben werden.

Die Wählerin/Der Wähler kennzeichnet durch je ein Kreuz oder auf andere Weise in dem hierfür vorgesehenen Kreis auf dem Stimmzettel mit den **Stimmkreisbewerbern**, welcher Stimmkreisbewerberin/welchem Stimmkreisbewerber, und auf dem Stimmzettel mit den **Wahlkreisbewerbern**, welche Wahlkreisbewerberin/welchem Wahlkreisbewerber sie/er ihre/seine Stimme geben will. Die Stimmzettel müssen von der Wählerin/vom Wähler in einer Wahlkabine des Wahlraums bzw. hinter einer Sichtschutzvorrichtung oder in einem besonderen Nebenraum gekennzeichnet und mehrfach so gefaltet werden, dass die Stimmabgabe nicht erkennbar ist. In der Wahlkabine darf nicht fotografiert oder gefilmt werden.

5. Die Wahlhandlung sowie die im Anschluss daran erfolgende Ermittlung und Feststellung des Wahlergebnisses im Stimmbezirk sind **öffentlich**. Jedermann hat Zutritt, soweit das ohne Beeinträchtigung des Wahlgeschäfts möglich ist.

6. Stimmberechtigte, die einen Wahlschein haben, können an der Wahl
  - a) durch Stimmabgabe in einem beliebigen Wahlraum des auf dem Wahlschein bezeichneten Stimmkreises oder
  - b) durch Briefwahl teilnehmen.

Wer durch **Briefwahl** abstimmen will, erhält von der Verwaltungsgemeinschaft Mistelgau auf Antrag einen **Wahlschein** mit folgenden Unterlagen:

• je einen Stimmzettel mit den Stimmkreisbewerbern für die Landtagswahl (weiß)

- und die Bezirkswahl (blau),
- je einen Stimmzettel mit den Wahlkreisbewerbern für die Landtagswahl (weiß) und die Bezirkswahl (blau),
- zwei Stimmzettelumschläge (weiß und blau),
- einen roten Wahlbriefumschlag mit der Anschrift, an die der Wahlbrief zu übersenden ist und
- ein Merkblatt für die Briefwahl.

Bei der **Briefwahl** müssen die Stimmberechtigten dafür sorgen, dass der Wahlbrief, in dem sich der Wahlschein und die verschlossenen Stimmzettelumschläge (mit den jeweils zugehörigen Stimmzetteln) befinden, bei der auf dem Wahlbriefumschlag angegebenen Stelle **spätestens am Wahltag, 18 Uhr**, eingeht. Nähere Hinweise darüber, wie die Stimmberechtigten die Briefwahl auszuüben haben, ergeben sich aus dem **Merkblatt für die Briefwahl**.

7. Jede stimmberechtigte Person kann ihr Stimmrecht **nur einmal** und **nur persönlich** ausüben. Eine Ausübung des Stimmrechts durch einen Vertreter anstelle der stimmberechtigten Person ist unzulässig (Art. 3 Abs. 4 LWG). Eine stimmberechtigte Person, die des Lesens unkundig oder wegen einer Behinderung an der Abgabe ihrer Stimme gehindert ist, kann sich hierzu der Hilfe einer anderen Person bedienen. Die Hilfeleistung ist auf technische Hilfe bei der Kundgabe einer von der stimmberechtigten Person selbst getroffenen und geäußerten Wahlentscheidung beschränkt. **Unzulässig ist eine Hilfeleistung, die unter missbräuchlicher Einflussnahme erfolgt, die selbstbestimmte Willensbildung oder Entscheidung der stimmberechtigten Person ersetzt oder verändert oder wenn ein Interessenkonflikt der Hilfsperson besteht (Art. 3 Abs. 5 LWG).**

Wer unbefugt wählt oder sonst ein unrichtiges Ergebnis einer Wahl herbeiführt oder das Ergebnis verfälscht, wird mit Freiheitsstrafe bis zu fünf Jahren oder mit Geldstrafe bestraft. Unbefugt wählt auch, wer im Rahmen zulässiger Assistenz entgegen der Wahlentscheidung des Wahlberechtigten oder ohne eine geäußerte Wahlentscheidung des Wahlberechtigten eine Stimme abgibt. Der Versuch ist strafbar (§ 107a Abs. 1 und 3 des Strafgesetzbuches).

Mistelgau, 29.09.2023

gez. Lappe,  
1. Bürgermeister der Gemeinde Mistelgau



## DIE GEMEINDEN INFORMIEREN



### HAUSHALTSSATZUNG DER VERWALTUNGSGEMEINSCHAFT MISTELGAU, LANDKREIS BAYREUTH FÜR DAS HAUSHALTSJAHR 2023

Aufgrund der Artikel 8 Abs. 2, 10 VGemO und Art. 40 ff. KommZG sowie 63 ff der Gemeindeordnung (GO) erlässt die Verwaltungsgemeinschaft Mistelgau folgende Haushaltssatzung:

§ 1  
Der als Anlage beigefügte Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2023 wird hiermit festgesetzt;

er schließt  
im Verwaltungshaushalt in den Einnahmen und Ausgaben mit 1.184.345,- €  
und im Vermögenshaushalt in den Einnahmen und Ausgaben mit 38.501,- €  
ab.

§ 2  
Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen sind nicht vorgesehen.

§ 3  
Verpflichtungsermächtigungen im Vermögenshaushalt werden nicht festgesetzt.

§ 4  
1. Verwaltungsumlage  
a) Der durch sonstige Einnahmen nicht gedeckte Finanzbedarf (Umlagesoll) zur Finanzierung von Ausgaben im Verwaltungshaushalt wird für das Haushaltsjahr 2023 auf 865.131,00 € festgesetzt und nach dem Verhältnis der Einwohnerzahl der Mitgliedsgemeinden bemessen.

b) Für die Berechnung der Verwaltungsumlage wird die maßgebende Einwohnerzahl nach dem Stand vom 30.06.2022 auf 5.281 Einwohner festgesetzt.

c) Die Verwaltungsumlage wird je Einwohner auf 163,82 € festgesetzt.

2. Investitionsumlage  
a) Der durch sonstige Einnahmen nicht gedeckte Finanzbedarf (Umlagesoll) zur Finanzierung von Ausgaben im Vermögenshaushalt wird für das Haushaltsjahr 2023 auf 0,00 € festgesetzt und nach dem Verhältnis der Einwohnerzahl der Mitgliedsgemeinden bemessen.

b) Für die Berechnung der Verwaltungsumlage wird die maßgebende Einwohnerzahl nach dem Stand vom 30.06.2022 auf 5.281 Einwohner festgesetzt.

c) Die Investitionsumlage wird je Einwohner auf 0,00 € festgesetzt.

§ 5  
Der Höchstbetrag der Kassenkredite zur rechtzeitigen Leistung von Ausgaben nach dem Haushaltsplan wird auf 180.000,- € festgesetzt.

§ 6  
Diese Haushaltssatzung tritt mit dem 01. Januar 2023 in Kraft.

Mistelgau, den 11.09.2023

**Verwaltungsgemeinschaft Mistelgau**

Karl Lappe  
Gemeinschaftsvorsitzender

Die Haushaltssatzung und der Haushaltsplan der Verwaltungsgemeinschaft Mistelgau für das Haushaltsjahr 2023 liegen ab sofort eine Woche lang zur Einsichtnahme bei der Verwaltungsgemeinschaft Mistelgau, Bahnhofstr. 35, 95490 Mistelgau, 1. Stock, Zimmer 2.06 auf und können dort über die einwöchige Auflegung hinaus bis zum Ende des Jahres 2023 eingesehen werden.

Verwaltungsgemeinschaft Mistelgau  
Mistelgau, den 29.09.2023

gez. Karl Lappe, Gemeinschaftsvorsitzender

### NACHRICHTEN aus dem Evangelisch-Lutherischen Pfarramt Mistelgau/Glashütten für Oktober 2023

<b>Gottesdienste Glashütten, Mistelgau und Tröbersdorf Oktober 2023</b>			
<b>Gottesdienste</b>	<b>Glashütten</b>	<b>Mistelgau</b>	<b>Tröbersdorf</b>
<b>So. 01. Oktober</b> Erntedankfest	<b>10.30 Familien-GD+AM</b> <b>im Kreislehrgarten</b> Pfarrerin Krauß + Team	<b>10.10</b> Pfarrerin Kraemer	<b>19.00 + AM</b> Pfarrerin Kraemer
<b>So. 08. Oktober</b> 18. S. nach Trinitatis	<b>19.00</b> Pfarrerin Kraemer	<b>10.10 + AM</b> Pfarrerin Kraemer	
<b>So. 15. Oktober</b> 19. S. nach Trinitatis	<b>9.00</b> Pfarrerin Krauß	<b>10.10 +KIGO</b> Pfarrerin Krauß	
<b>So. 22. Oktober</b> 20. S. nach Trinitatis	<b>19.00 Konzert Soul Foud</b> Pfarrerin Krauß	<b>10.10</b> Lektorin Elke Houben	
<b>So. 29. Oktober</b> 21. S. nach Trinitatis	<b>9.00</b> Lektorin Elke Houben	<b>10.10 ITA Musik GD</b> Pfarrerin Kraemer	
<b>Kindergottesdienste:</b>	10.00 Uhr Glashütten im Gemeindehaus, jeden Sonntag 15. Oktober 10.00 Uhr Mistelgau im Gemeindehaus		





## DIE GEMEINDEN INFORMIEREN



**NACHRICHTEN aus dem Evang.-Luth. Pfarramt Obernsees/Mengersdorf Oktober 2023**  
**E-Mail: [pfarramt.obernsees@elkb.de](mailto:pfarramt.obernsees@elkb.de) - Internet: [www.obernsees-mengersdorf-evangelisch.de](http://www.obernsees-mengersdorf-evangelisch.de)**

### Unsere Veranstaltungen in Obernsees und Mengersdorf

Datum	Gottesdienst	Obernsees	Mengersdorf
So. 1.10.	<b>Gottesdienst mit Präparanden-Vorstellung</b> (Thomas Westermann)	08:45	10:00
	<b>Kindergottesdienst</b>		10:00
So. 8.10.	<b>Gottesdienst</b> (Lektorin Vera Bräutigam)	08:45	10:00
Mi. 11.10.	<b>Gemeindenachmittag</b> „Bete für ein glückliches Leben“ (Dr. Angela Hager)		14:30
Do. 12.10.	<b>Bibelabend "Angesehen"</b> (Pfr. i. R. Heinz Bogner)		19:00
So. 15.10.	<b>Gottesdienst</b> (Pfr. i. R. Heinz Bogner)	08:45	
	<b>Familiengottesdienst</b> (Pfr. i. R. Heinz Bogner)		10:00
Mo. 16.10.	<b>Kantorats-Kaffee-Klön-Klub</b> "Australien - Traumreise für die Sinne" (Georg Gubitz)	15:00	
Do. 19.10.	<b>Bibelabend "Angesehen"</b> (Pfr. i. R. Heinz Bogner)		19:00
So. 22.10.	<b>Gottesdienst</b> (Pfr. Achim Peter)	08:45	
	<b>Aufatmen-Gottesdienst</b> (Pfr. Achim Peter)		10:00
Mo. 23.10.	<b>Gemeindeversammlung</b>	19:00	
Mi. 25.10.	<b>Gemeindenachmittag</b> „MNT - Nächstenliebe, die bis Tansania reicht“ (Matthias Herbolzheimer)		14:30
Do. 26.10.	<b>Bibelabend "Angesehen"</b> (Pfr. i. R. Heinz Bogner)		19:00
So. 29.10.	<b>Gottesdienst</b> (Pfr. i. R. Heinz Bogner)	08:45	10:00
	<b>Kindergottesdienst</b>		10:00
	<b>Gemeindeversammlung</b>		11:00

<b>Kinderbibeltage im Gemeindehaus Mengersdorf</b> Freitag 13.10.23 16:00 – 17:30 Uhr Samstag 14.10.23 14:00 – 17:30 Uhr Sonntag 15.10.23 10:00 Uhr Familiengottesdienst Alle Kinder zwischen 6 und 12 Jahren sind herzlich eingeladen.	<b>CVJM Mengersdorf im Gemeindehaus Mengersdorf</b> Jungschar 27.10.23 16:30 – 18:00 Uhr Teeniekreis 6. und 27.10.23 18:00 – 20:00 Uhr
---	--

Angaben zu den Veranstaltungsterminen können im Zeitverlauf teilweise überholt sein. Die aktuellen und auch näheren Informationen finden Sie auf unserer Webseite unter [www.obernsees-mengersdorf-evangelisch.de](http://www.obernsees-mengersdorf-evangelisch.de)



## DIE GEMEINDEN INFORMIEREN



### BÜRGERBUS DES LANDKREISES BAYREUTH FAHRPLAN HOLLFELD – OBERNSEES – WOHNSGEHAIG – GLASHÜTTEN – MISTELGAU

Mo/Di/Do/Fr		Mo/Di/Do/Fr		
09:05	↓	<b>Hollfeld, Spitalplatz</b>	↑	11:45
09:14		<b>Obernsees</b>	nzA	
09:17		<b>Truppach</b>	nzA	
09:19		<b>Mengersdorf</b>	nzA	
09:23		<b>Wohnsgehaig</b>	nzA	
09:26		<b>Gollenbach</b>	nzA	
09:28		<b>Plösen</b>	nzA	
09:31		<b>Franken Haag</b>	nzA	
09:36		<b>Glashütten, Nord</b>	nzA	
09:37		<b>Glashütten, Siedlung</b>	nzA	
09:42		<b>Mistelgau, Rathaus</b>	11:15	
09:43		<b>Mistelgau, REWE</b>	11:15	
09:48		<b>Engelmeß</b>	nzA	
09:49		<b>Seitenbach</b>	nzA	
09:53		<b>Mistelgau, Rathaus</b>	11:05	
09:54		<b>Mistelgau, REWE</b>	11:05	
Mo/Di/Do/Fr				
<b>(Therme: Achtung Rückfahrt über OVF-Bus)</b>				
09:55	↓	<b>Mistelgau, REWE</b>		
09:56		<b>Mistelgau, Rathaus</b>		
09:59		<b>Glashütten, Nord</b>		
10:06		<b>Therme Obernsees</b>		
10:15		<b>Hollfeld, Spitalplatz</b>		

**Fahrtpreis: Einfache Fahrt: 1,50 €**  
**Hin- und Rückfahrt: 2,50 €**

**ab 65 Jahren ermäßigt:** Einfache Fahrt: 1,00 €  
Hin- und Rückfahrt: 1,50 €

An der Station Hollfeld Spitalplatz besteht die Möglichkeit zum Umsteigen in andere Linien des Bürgerbusses.

**Fragen, Wünsche?** Tel. 0921 728-330

Zur Kennung in den Plänen:

n.z.A. / -- bedeutet „nur zum Ausstieg, bei Bedarf“

**NEU/WICHTIG:**

**der Bürgerbus fährt aktuell wochentags MO bis FR, nicht an Feiertagen und nur vormittags.**

**Es erfolgt kein Nachmittagsbetrieb!**

Die Verwaltungsgemeinschaft Mistelgau ruft die Bürgerinnen und Bürger der Gemeinden Mistelgau und Glashütten dazu auf, den Bürgerbus rege zu nutzen, damit die derzeit leider noch immer geringen Fahrgastzahlen zunehmen!

### NACHRICHTEN AUS DEM KATH. PFARRAMT ST. FRANZISKUS ECKERSDORF, KIRCHEN - ST. BONIFATIUS GLASHÜTTEN UND ST. PETRUS UND PAULUS MISTELGAU, OKTOBER 2023

Bitte beachten Sie die geänderten Gottesdienstzeiten ab Oktober.

Gottesdienstzeiten

**Mistelgau**  
Samstag, 18.00 Uhr Vorabendmesse

Dienstag, 19.00 Uhr Eucharistiefeier

**Glashütten**  
Sonntag, 09.00 Uhr Hl. Messe o. WGD

**Donnerstag, 12.10.2023 um 16.00 Uhr** Eucharistiefeier im Seniorenheim Glashütten, anschl. Krankenkommunion

**Feier des Erntedankfestes mit Erntegabenweihe**

Herbst das ist auch die Zeit, Dank zu sagen für die Ernte des Jahres: Am Sa./So., 30.09./01.10. feiern wir das Erntedankfest. Die Gottesdienstbesucher werden gebeten ihr mitgebrachtes Erntedankkörbchen zum geschmückten Erntedankaltar zu stellen. Es wird während des Gottesdienstes gesegnet. Wie im vergangenen Jahr, bieten wir auch heuer wieder, vor und nach den Gottesdiensten, gegen eine kleine Spende das „Gott-sei-Dank-Brot“ an. Auch die Brote werden während der Gottesdienste gesegnet. Unser Franziskusfest ist ebenfalls für dieses Wochenende geplant. Genauere Informationen finden Sie auf unserer Homepage sowie den Gottesdienststörungen.

**Informationsabend zur Erstkommunion 2024**

Am Dienstag, 17. Oktober sind um 20:00 Uhr alle Eltern der katholischen Kinder, welche die 3. Klasse besuchen, zu einem Elternabend mit Informationen zur Erstkommunion 2024 in unserer Pfarrei eingeladen. Bitte bringen Sie die komplett ausgefüllte Anmeldung mit, welche Ihnen in der Regel vorab per Post zugestellt wurde.

**„60+“ - Treff im Pfarrsaal St. Franziskus**

Am Donnerstag, 26.10.2023, sind alle Senioren, Freunde und Interessierte, um 14.00 Uhr in den Pfarrsaal nach Eckersdorf eingeladen. Nach einer kleinen Andacht und gemütlichem Plausch bei Kaffee und Kuchen, führt uns Frau Wolf durch den kurzweiligen Nachmittag. Anmeldung bei R. Wolf, 09279/1551

**„DIESER  
ABSCHIED  
PASST ZU DIR:  
Weißwurst,  
Brezeln und ein Bier.  
Auf dein Wohl.“**



St. Georgen 13 • Bayreuth

☎ 0921.26 202

www.dannreuther.de





## DIE GEMEINDEN INFORMIEREN



### AUS DEM GEMEINDERAT MISTELGAU

Information über die Sitzung des Gemeinderates Mistelgau am Montag, 11.09.2023 im Rathaus Mistelgau, Bahnhofstraße 35, 95490 Mistelgau.

Beginn der Sitzung:	19:30 Uhr
Ende der Sitzung:	22:57 Uhr
Anwesend waren:	1. Bürgermeister Herr Karl Lappe und 15 Gemeinderäte
Entschuldigt:	Herr Jürgen Kailer
Von der Presse:	./.
Schriftführer:	Christian Heinz
Zuhörer:	./.

1. Bürgermeister Karl Lappe eröffnet die Sitzung und stellt fest, dass alle Mitglieder des Gemeinderates Mistelgau ordnungsgemäß geladen wurden. Der Gemeinderat ist mit 16 Mitgliedern anwesend, so dass Beschlussfähigkeit gegeben ist.

#### A) Öffentliche Sitzung

Bgm. Lappe informiert die Gemeinderäte über eine Änderung der TOP. Er schlägt vor, einige Teile von TOP B1, soweit wie öffentlich möglich in den TOP A6 zu integrieren.

Der Gemeinderat stimmt der Änderung der TOP zu. (16 : 0)

**1. Genehmigung der Niederschrift vom 24.07.2023**  
Der Gemeinderat genehmigt die Niederschrift der Sitzung vom 24.07.2023 (16 : 0)

#### 2. Bauanträge

##### 2.1 Bauantrag auf Errichtung eines Einfamilienhauses mit Garage und Schuppen

auf Fl. Nr. 234/3, Streit, Gemarkung Frankenhaag

Dem Bauantrag stimmt der Gemeinderat zu.

Der Überlauf der geplanten Regenwasserzisterne ist in dem am Grundstück vorbeilaufenden Entwässerungsgraben einzuleiten. (16 : 0)

##### 2.2 Antrag auf Vorbescheid auf Neubau eines Einfamilienwohnhauses mit Doppelgarage und einer Halle auf Fl. Nr. 267 Tlf., Streit 10, Gemarkung Frankenhaag

Dem Antrag auf Vorbescheid stimmt der Gemeinderat mit der Maßgabe zu, dass das angedachte Wohngebäude und die angebaute Garage mit einem Satteldach zu errichten ist. (16 : 0)

##### 2.3 Bauantrag auf Neubau eines Wintergartens auf Fl. Nr. 1158, Frongarten 10a, Gemarkung Mistelgau

Die Zustimmung gem. Art. 6 Abs. 2 BayBO zur Abstandsflächenübernahme wurde durch den Nachbarn der Fl. Nr. 1158/35, Gem. Mistelgau erteilt.  
Dem Bauantrag stimmt der Gemeinderat zu.

Von den Festsetzungen des Bebauungsplanes „Kripplein III“ wird Befreiung gewährt für:

- Dachform: Pultdach 8° statt gegenläufiges Pultdach 30-50°
- Dacheindeckung: Alu-Glas Eindeckung statt Dachziegel oder Dachsteine
- Fassade: Alu-Glas Fassade statt geputzt oder mit Holzverschalung (16 : 0)

#### 3. Bauleitplanung der Gemeinde Mistelgau ./ Landkreis Bayreuth

##### 3.1 13. Änderung des Flächennutzungsplanes der Gemeinde Mistelgau im Bereich „Gartenstraße; Im Steig“ Mistelgau; Änderungs- u. Billigungsbeschluss

Die ortsansässige Firma Hermos Schaltanlagen GmbH möchte sich in absehbarer Zeit nach Westen hin erweitern. Zur Erweiterungsbebauung ist eine Flächennutzungsplanänderung der Gemeinde Mistelgau notwendig. Dem Antrag der Firma auf Flächennutzungsplanänderung vom 11.07.2023 hat der Gemeinderat am 24.07.2023 im nichtöffentlichen Teil der Sitzung bereits zugestimmt.

Der Geltungsbereich der 13. Flächennutzungsplanänderung erstreckt sich über die Fl. Nrn. 1172/1, 1172/3, 1238 und 1240 der Gemarkung Mistelgau.

Ein erster Planentwurf der 13. Flächennutzungsplanänderung samt Begründung und Umweltbericht wurde von Horstmann + Partner Part GmbH, Badstraße 13, 95444 Bayreuth ausgefertigt.

Der Gemeinderat beschließt die 13. Änderung des Flächennutzungsplans der Gemeinde Mistelgau und billigt den vorliegenden Planentwurf samt Begründung und Umweltbericht vom 11.09.2023 von Horstmann + Partner Part GmbH, Badstraße 13, 95444 Bayreuth.

Die Verwaltung wird beauftragt das Verfahren zur 13. Flächennutzungsplanänderung der Gemeinde Mistelgau durchzuführen. (16 : 0)

#### 4. Straßenwidmungen

##### 4.1 Widmung der Ortsstraße „Am Steinacker“, Gemeinde Mistelgau, Gemarkung Mistelgau, Fl. Nrn. 1192/32 u. 1195/13

Dem öffentlichen Verkehr wird gem. Art. 58 Abs. 2 Nr. 3 BayStrWG (BayRS Nr. 91-1-I) folgende Straße als Ortsstraße nach Art. 3 Abs. 1 Nr. 3, Art. 46 Nr. 2 BayStrWG gewidmet:

Am Steinacker  
Länge: 75 m

Beginn: südwestlich der Fl. Nr. 1193/5 (Mashalderring 20) der Gemarkung Mistelgau



## DIE GEMEINDEN INFORMIEREN



Ende: südlich der Fl. Nr. 1196 der Gemarkung Mistelgau

Die Gemeinde ist zuständig als Straßenbaubehörde gem. Art. 58 Abs. 2 Nr. 3 BayStrWG.

Der Gemeinderat stimmt der Widmung zu. (16 : 0)

### 4.2 Widmung der Ortsstraße "Hintere Flur", Gemeinde Mistelgau, Gemarkung Mistelgau, Fl. Nr. 1146/3

Dem öffentlichen Verkehr wird gem. Art. 58 Abs. 2 Nr. 3 BayStrWG (BayRS Nr. 91-1-I) folgende Straße als Ortsstraße nach Art. 3 Abs. 1 Nr. 3, Art. 46 Nr. 2 BayStrWG gewidmet:

Hintere Flur  
Länge: 163 m

Beginn: südwestlich der Fl. Nr. 1146/6 (Am Langen Bühl 1) der Gemarkung Mistelgau

Ende: südöstlich der Fl. Nr. 1146/11 (Am Langen Bühl 11) der Gemarkung Mistelgau

Die Gemeinde ist zuständig als Straßenbaubehörde gem. Art. 58 Abs. 2 Nr. 3 BayStrWG.

Der Gemeinderat stimmt der Widmung zu. (16 : 0)

### 4.3 Widmung der Verlängerung der Ortsstraße "Am Langen Bühl", Gemeinde Mistelgau, Gemarkung Mistelgau, Fl. Nr. 1146/19

Dem öffentlichen Verkehr wird gem. Art. 58 Abs. 2 Nr. 3 BayStrWG (BayRS Nr. 91-1-I) folgende Straße als Ortsstraße nach Art. 3 Abs. 1 Nr. 3, Art. 46 Nr. 2 BayStrWG gewidmet:

Verlängerung der Ortsstraße Am Langen Bühl  
Länge: 40 m

Beginn: nordöstlich der Fl. Nr. 1148/4 (Am Langen Bühl 11) der Gemarkung Mistelgau

Ende: nordwestlich der Fl. Nr. 1146/16 (Hintere Flur 6) der Gemarkung Mistelgau

Die Gemeinde ist zuständig als Straßenbaubehörde gem. Art. 58 Abs. 2 Nr. 3 BayStrWG.

Der Gemeinderat stimmt der Widmung zu. (16 : 0)

### 4.4 Widmung der Verlängerung der Ortsstraße "Tröbersdorfer Straße", Gemeinde Mistelgau, Gemarkung Mistelgau, Fl. Nrn. 1281, 1146/18

Dem öffentlichen Verkehr wird gem. Art. 58 Abs. 2 Nr. 3 BayStrWG (BayRS Nr. 91-1-I) folgende Straße als Ortsstraße nach Art. 3 Abs. 1 Nr. 3, Art. 46 Nr. 2 BayStrWG gewidmet:

Verlängerung der Ortsstraße Tröbersdorfer Straße  
Länge: 82 m

Beginn: nordwestlich der Fl. Nr. 1192/8 (Mashalderring 26, 28) der Gemarkung Mistelgau

Ende: nordwestlich der Fl. Nr. 1195/8 der Gemarkung Mistelgau

Die Gemeinde ist zuständig als Straßenbaubehörde gem. Art. 58 Abs. 2 Nr. 3 BayStrWG.

Der Gemeinderat stimmt der Widmung zu. (16 : 0)

### 5. Bekanntgabe der Haushaltsgenehmigung

Bgm. Lappe verweist auf die übermittelte Genehmigungskopie des Haushalts vom Landratsamt Bayreuth. Die Haushaltsgenehmigung wird vom Gemeinderat so zustimmend zur Kenntnis genommen. (16 : 0)

### 6. Turnhallensanierung, Festlegung von weiteren Ausschreibungen: Bodenplatte, Sportboden, Prallwand und Turnhallentore

Bgm. Lappe gibt dem Gemeinderat einen kurzen Überblick von der Turnhallensanierung. Aktuell nimmt eine örtliche Firma mit Leihmaschinen den Rückbau vor, deshalb ist es jetzt an der Zeit, sich um die Ausschreibungen zu kümmern. In einer Vorbesprechung, mit Spezialisten aus dem Ingenieurbüro Barnikol und Ingenieurbüro Asdecker wurde über einen neuen Bodenaufbau der Turnhalle gesprochen.

Bürgermeister Lappe erteilt Architekt Berthold Hofmann das Wort. Herr Hofmann erörtert nochmal anhand eines Bauplans, dass die einbetonierten Heißluftkanäle die Ursache des defekten Hallenbodens waren. Vorstellung der Dachkonstruktion der Turnhalle und der Bau von neuen Pultdächern links und rechts der Turnhalle. Stellt ein Konzept der neuen Lüftungsanlage vor. GR Seyferth-Zapf warnt vor zu starkem Luftstrom z.B. wegen der Sportart Tischtennis. Architekt Hofmann schlägt zusätzlich eine Fußbodenheizung vor. Durch diese Kombination aus Luft- und Fußbodenheizung hat man eine wirtschaftliche Lösung und hat nicht so hohe Luftströmungen in der Turnhalle. Des Weiteren, hat Herr Hofmann ausführlich, anhand einer Schnittzeichnung den neuen Bodenaufbau der Turnhalle erklärt. GR Gerald Fichtel würde gerne ein Muster vom Sportboden für den Gemeinderat zur Ansicht bekommen. GR Seyferth-Zapf fragt, ob der Hallenboden ein Schwingboden ist, wurde von Herrn Hofmann mit nein beantwortet. GR Baumann fragt, ist der Boden überhaupt für eine Fußbodenheizung geeignet, wurde von Herrn Hofmann mit ja beantwortet. GR Seyferth-Zapf fragt, ist der Boden für alle Sportarten geeignet, wurde von Herrn Hofmann mit ja beantwortet. GR Rühr fragt, müssen wieder so viele Öffnungen für Sportgeräte vorhanden sein, laut Herrn Hofmann muss dies mit der Schule abgestimmt werden. GR Fichtel schlägt vor, die gesamten Ausschreibungen von allen Gewerken, angefangen vom Unterbau bis zum Sportboden zeitgleich auszuschreiben. Das alle Gewerke, sich in der gesamten Bauphase besser abstimmen können. Die Schwingtore von der Turnhalle müssen auch erneuert werden, sind so nicht mehr zulässig. Die jetzt eingebaute Lüftung, ist dem neuen Stand der Planung angepasst. GR Lahdo fragt, ob irgendwelche Einflüsse von außen auf das Fundament der Turnhalle einwirken können, dies wurde von Herrn Hofmann mit nein beantwortet, weil die Geräteraum- und Duschseite nicht von den Schäden betroffen waren und mit dem neuen Bodenaufbau alles gut abgesichert ist.

Der Gemeinderat stimmt der Beauftragung von Architekturbüro Hofmann für den vorgetragenen Bodenaufbau der Turnhalle und dem Ausschreibungsverfahren zu. (16 : 0)

Bgm. Lappe informiert das Gremium anhand einer Kostenaufstellung über Förderungsergänzungen, Vorsteuer bzw. Umsatzsteuer für den nicht schulischen Nutzungsanteil für die Turnhallensanierung. Die ersten drei Zeilen betreffen das Schulhaus und Umfeld ohne OGTs. Die weiteren Zeilen betreffen die Turnhallensanierung. Die Gemeinde Mistelgau kümmert sich, in enger Zusammenarbeit mit der Regierung



## DIE GEMEINDEN INFORMIEREN



von Oberfranken noch um anderweitige Fördermittel. Dieses Feld wird momentan in der Tabelle freigelassen, weil noch keine konkrete Summe feststeht. Zum Thema Umsatzsteuer muss zu Beginn genau festgelegt werden, wieviel Prozent der Hallennutzung hoheitlich ist (alles was die Schule betrifft) und nicht hoheitlich ist (Vereine und sonstige Veranstaltungen). Aufgrund der Förderungen muss der größere Nutzungsanteil der Turnhalle hoheitlich bleiben. Dieser Nutzungsschlüssel ist für das erste Betriebsjahr vorzulegen und bis zu 10 Jahre danach durch die Finanzverwaltung den Tatsachen entsprechend angepasst werden.

Schule (hoheitlich) erwartete Kosten	480.000,00 €
davon bezahlt	406.837,21 €
anteilige KIP-S Zuwendung ca.	432.000,00 €
Turnhalle erwartete Kosten inkl. MwSt	1.985.783,00 €
Turnhalle bisher bezahlt	1.385.783,00 €
noch zu erwarten	600.000,00 €
/,. Anteilige KIP-S Zuwendungen	657.000,00 €
/, BAPA Zuwendung Turnhallenheizung	75.000,00 €
/, evtl. weitere Förderung FAG usw. noch offen	..... €
vorläufiger Eigenanteil der Gemeinde Mistelgau	1.253.783,00 €
für USt Rückerstattung davon 48% (nicht hoheitlich)	601.815,84 €
davon wären 19% USt	96.088,24 €

Die von der Verwaltung mit Hausmeister Küffner ermittelte Nutzungsplanung / Nutzungsschlüssel von 52% hoheitlich und 48% nicht hoheitlich wird vom Gemeinderat so festgestellt. Die Verwaltung wird beauftragt gemeinsam mit unserem Steuerberater Gerald Seyfferth die Vorsteuererstattung für den nicht hoheitlichen Kostenanteil bei der Turnhalle in die Wege zu leiten. (16 : 0)

### 7. Sonstiges

Bgm. Lappe erklärt dem Gremium, dass der § 13b BauGB gekippt worden ist. Es sind eigentlich Aufstellungsbeschlüsse mit weniger als zwei Jahren, vereinfacht ausgedrückt für Baugebiete, d.h. unsere Aufstellungsbeschlüsse Schlot und Mashalder eigentlich damit kassiert und so nicht umsetzbar sind. Wenn man daran festhalten will, muss man sie ins Regelverfahren überführen, was Ausgleichsfläche und mehrere weitere Auflagen mit sich bringen. Somit können Gegner von weiteren Baugebieten vorzeitig erfreut sein, aber für die gemeindliche Entwicklung ist dies nicht förderlich.

Bgm. Lappe informiert den Gemeinderat über die Einladung vom Kindergarten Pustebume zum Herbstfest am 23. September 2023 von 13.30 bis 17.30 Uhr.

GR Roland Krug kritisiert den Zustand des Spielplatzes Gollenbach / Plösen. Die Fläche des Spielplatzes und die Spielgeräte selber weisen verschiedene Gefahrenquellen und starken Bewuchs auf, die aufgenommen und beseitigt werden müssen. Zusätzlich wird eine Abdeckung für den Sandkasten empfohlen. Bgm. Lappe entgegnete, dass der Spielplatz bei der letzten Spielplatzprüfung keine Mängel hatte. Bgm. Lappe wird sich sofort mit dem Bauhof Mistelgau in Verbindung setzen.

Bgm. Lappe und der Gemeinderat sind einverstanden, dass die Seniorenweihnachtsfeiern wie im letzten Jahr stattfinden sollen. Angelika Seyferth soll die Termine mit den zuständigen Gemeinderäten abstimmen.

GR Lahdo fragt an, wo sie ihr Ehrenamt als Wegewart ablegen kann. Bgm. Lappe erklärt, es ist ein Ehrenamt vom Fremdenverkehrsverein Obernsees, hat mit dem Gemeinderat nichts zu tun, muss schriftlich beim Fremdenverkehrsverein bekannt gegeben werden. Des Weiteren informiert sie den Gemeinderat über Trinkwasserbrunnen an öffentlichen Plätzen, ob dies für die Gemeinde Mistelgau interessant wäre. Wird vom Gemeinderat zur Kenntnis genommen.

GR Rühr informiert den Gemeinderat über den wellig gewordenen Straßenbelag vom Kreisel Mistelgau, Abfahrt Richtung Culm. Dies stellt für Zweiräder eine erhöhte Gefahrenstelle dar. Die Mängel soll GR Baumann, laut Bürgermeister Lappe gleich seiner Dienststelle melden.

GR Roland Küffner schildert den schlechten Zustand des Umgehungsradweges von Plösen bzw. Hardt Richtung Frankenhaag. Der durch das schlechte Wetter, sehr starke Schäden erlitten hat wie z.B. tiefe Ausspülungen und Schlaglöcher. Kann so mit einem Fahrrad nicht mehr vernünftig befahren werden. Der Weg muss dringend instandgesetzt werden.

### B) Nichtöffentliche Sitzung

#### Stellungnahme zu Sonstiges



Zu der von Herrn Krug vorgetragene Zustandsbeschreibung wird vom Bauhofleiter und Bürgermeister nach Besichtigung und Dokumentation (siehe Foto) festgestellt, dass der von Roland Krug negativ beschriebene Zustand so nicht vorgefunden wurde und der Spielplatz wegen der zwei verwitterten Einfassungsrundhölzer bei der Kiesfläche um den oberen Turm keine erhebliche Gefahrenquelle darstellt.

Das nächste Amts- und Mitteilungsblatt erscheint: 27. Oktober

**Anzeigen- und Redaktionsschluss: 16. Oktober 2023**



## LEGOLAND FERIENTAGESFAHRT

AM 07.09.2023

WIR SAGEN

# DANK E

an die VG Mistelgau!

### Danke für die Brotzeit-Spenden

- der **Landmetzgerei Gerd Böhner** aus **Mistelgau** und der **Ahorntaler Landmetzgerei Andreas Wiegärtner** für die guten und großzügigen Wurst- und Käsespezialitäten
- **Danke** an **Martin Eideloth** vom **REWE-Markt in Mistelgau** für die Getränkespenden.
- **Danke** der **Sparkasse Bayreuth** für die Geldspende.

*Es war ein erlebnisreicher, schöner Ferientag!*



Foto: Küffner/Gast



## DIE GEMEINDEN INFORMIEREN



### SENIORENAUSFLUG 2023 DER GEMEINDE MISTELGAU

Am Dienstag, den 5. September 2023, starteten die Mistelgauer Seniorinnen und Senioren mit drei Bussen der Fa. Lochner zu ihrem diesjährigen Ausflug. Ziel war die Domstadt Naumburg/Saale in Sachsen-Anhalt.

Am Rastplatz „Himmelsteiche“ an der A 9 stärkten wir uns mit einer Brotzeit und Kaffee am Bus für die Erkundung von Naumburg.

Hier konnte dann jeder den Dom, der seit 2018 UNESCO-Welterbe ist, bei einem Rundgang für sich erkunden.

Naumburg entstand bereits um das Jahr 1000. Zu dieser Zeit begann auch der Bau der Kathedrale, dem heutigen Dom. Besonders beeindruckend sind die Glasmalereien der Fenster aus dem 14. und 15. Jahrhundert.

Nach all den vielen Meisterwerken im Dom, der Besichtigung der Krypta, der Elisabethkapelle und Marienkirche konnte man im Kreuzgang oder im angrenzenden Domgarten zur Ruhe kommen und dies alles auf sich wirken lassen.

Zur Erfrischung gab es dann anschließend am Domplatz ein Original DDR-Softeis oder ein Bier.

Danach machten wir die Stadtrundfahrt mit den Bussen, wobei jeder Bus eine andere Route nahm.

Naumburg ist eine Mittelstadt mit ca. 32 000 Einwohnern im Süden von Sachsen-Anhalt und Mittelpunkt des nördlichsten deutschen Weinanbaugebietes Saale-Unstrut.

Naumburg ist geprägt von einer reichhaltigen über 1000-jährigen Geschichte. Der Aufstieg Leipzig zur Messestadt seit 1500 und der Dreißigjährige Krieg brachten die wirtschaftliche Blüte von Naumburg zum Erliegen.

Im April 1945 wurden Teile der Stadt und Bereiche der Altstadt zerstört.

In Zeiten der DDR war Naumburg Standort von Maschinenbau, Arzneimittel-, Metall- und Schuhindustrie. Zu dieser Zeit lebten oft mehr Soldaten als Bürger in der Stadt.

Nach der Rundfahrt wurden uns bei einem Rundgang durch die Altstadt noch einmal die Gebäude und Plätze mit ihrer Geschichte erklärt.

Anschließend konnte dann jeder für sich noch einmal die Altstadt durchforsten oder sich bei Kaffee und Kuchen oder Eis entspannen.

Dann ging auch einmal ein interessanter und schöner Tag zu Ende und wir machten uns wieder auf den Heimweg.

Mit lebhaften Gesprächen bei einem guten Essen in der Frankenfarm in Himmelkron ließen wir den Tag ausklingen.

Allen, die wieder zum guten Gelingen dieses Tages beigetragen haben, sage ich meinen herzlichsten Dank.

Euere Angelika Seyferth,  
Seniorenbeauftragte





## DIE GEMEINDEN INFORMIEREN



### VIDEOÜBERWACHUNG DURCH UNTERNEHMEN & PRIVATPERSONEN

#### Was fällt unter Videoüberwachung?

Videoüberwachung ist die Verarbeitung (insbesondere das Aufnehmen und Speichern) personenbezogener Daten mit optisch- elektronischen Einrichtungen.

Welches Gerät bzw. welche Kamera dafür verwendet wird, spielt keine Rolle. Beispiele: Videokamera, Digitalfotoapparat, Action-Cam, Webcam, Dashcam, Smartphone, Wildkamera oder sonstige Überwachungskamera.



#### Videoüberwachung ist aber nicht

die „Überwachung“ mit einer Kamera-Attrappe, denn damit werden keine personenbezogenen Daten verarbeitet. D. h. in solchen Fällen ist die Datenschutz-Grundverordnung nicht anwendbar und wir sind nicht zuständig.

Das bedeutet allerdings nicht automatisch, dass Kamera-Attrappen beliebig aufgehängt werden dürfen. Wie bei echten Kameras kann dadurch nämlich ein Überwachungsdruck erzeugt werden, der dann auch zu einer Verletzung des allgemeinen Persönlichkeitsrechts führen kann. Sollte ein erstes, klärendes Gespräch mit dem Betreiber der Attrappe nicht erfolgreich verlaufen, bleibt nur die Möglichkeit, sich durch eine Klage beim Zivilgericht dagegen zu wehren.

#### Wann ist Videoüberwachung zulässig?

Zulässig ist Videoüberwachung, wenn sie zur Wahrung berechtigter Interessen des Kamera-betreibers oder eines Dritten erforderlich ist und die Interessen der von der Videoüberwachung betroffenen Personen nicht überwiegen. Beispiele:

- Objektschutz eines Gebäudes (z. B. Lagerhalle)
- Diebstahlschutz- und -aufklärung (z. B. Supermarkt)
- Aufnahme von Hausfassaden im öffentlichen Raum in Einzelfällen (z. B. Abschreckung wegen Graffiti)
- Müllcontainerbereich eines Mehrfamilienhauses
- Live-Blick in Schwimmbecken zum Schutz vor Ertrinken (ohne dauerhafte Speicherung)

Besondere Bedeutung haben hier technische Maßnahmen zur Minimierung des Eingriffs, z. B. Löschung nach sehr kurzer Zeit.

#### Nicht zulässig sind dagegen:

- Aufnahmen vom Hauseingang und Garten des Nachbarn
- Aufnahmen vom öffentlichen Parkplatz oder Gehweg gegenüber der Wohnung
- Aufnahmen in Gaststätten bzw. Bars (Ausnahme wäre bspw. der Kassenbereich)
- Aufnahmen in Toiletten /Umkleidekabinen
- Aufnahmen in Kinos während der Vorstellung
- Aufnahmen mit Mikrofon im öffentlichen Raum

Bayerisches Landesamt für Datenschutzaufsicht



## Kerwa im Feuerwehrhaus Wohnsgehaig

vom 13.10. bis zum 16.10.2023

**Freitag**

ab 17 Uhr  
**Krenfleisch**

**Samstag**

kein  
**Kerwabetrieb**

**Sonntag**

ab 14 Uhr  
**Kaffee und Kuchen**

**Montag**

ab 17 Uhr  
**Grillhaxen**



**An allen Tagen Kerwaspezialitäten.**

**Auf Ihren Besuch freut sich die FFW  
Wohnsgehaig.**







## DIE GEMEINDEN INFORMIEREN



### VOLLSPERRUNG DER GV-STRASSE SCHOBERTSREUTH/LENZ

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, aufgrund von umfangreichen Straßensanierungsmaßnahmen muss die Gemeindeverbindungsstraße im Bereich von Mistelgau kommend ab Ortseingang Schobertsreuth bis zur Gemeindegrenze Lenz im Zeitraum vom 04.10.2023 – 27.10.2023 leider vollständig gesperrt werden.

Die Zufahrt Ortseingang Schobertsreuth erfolgt über Mistelgau, die Zufahrt Ortseingang Lenz über Hummeltal.



### VOLLSPERRUNG DER GV-STRASSE STREIT

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, aufgrund einer Hausanlieferung und gleichzeitiger Aufstellung muss die Gemeindeverbindungsstraße im Bereich der Hausnummer 17 vom 05.10.2023 – 06.10.2023 leider vollständig gesperrt werden. In der Nacht auf den 06.10.2023 ist die Straße bis ca. 06:00 Uhr befahrbar.



### ERSTE DORFLADENBOX IN NORDBAYERN AN DER THERME OBERNSEES ERÖFFNET



Die erste Dorfladenbox in Nordbayern ist eröffnet. Vorne knieend Jana Bumann-Rid aus Obermeitingen und Initiator Julian Stintzing. Stehende von links Pfarrer Thilo Neuhaus, Bürgermeister Karl Lappe, Uli Gesell, Jana-Lisa Mönch, Marion Deinlein, Norbert Böhmer, stellvertretende Forchheimer Landrätin Rosi Kraus und Landrat Florian Wiedemann.

Obernsees. Sie ist da! Die erste neue regionale Einkaufsmöglichkeit in Mistelgau und Umgebung und damit die erste Dorfladenbox in Nordbayern steht dank Initiator und Ansprechpartner Julius Stintzing von „Boxenstopp Fränkische Schweiz“ an der Therme Obernsees und bietet ab sofort 24 Stunden am Tag ein vielfältiges regionales Angebot. Den kirchlichen Segen für die neue Einrichtung erteilte der evangelische Pfarrer Thilo Neuhaus (Obernsees/Mengersdorf). Als eine große Errungenschaft für unsere Region bezeichnete Landrat Florian Wiedemann bei der offiziellen Einweihungsfeier in Anwesenheit vieler Gäste die Dorfladenbox mit seinem automatischen Selbstbedienungsladen auf höchstem technischen Niveau von Montag bis Samstag bargeldlos einkaufen und direkt über die Dorfladenbox-App bezahlen. Eine vielgestellte Frage war im Rahmen der Vorstellung und Freigabe, weshalb der drei mal fünf Meter große Schiffscontainer mit Frontverglasung nicht am Sonntag geöffnet ist. Grund ist, so Jana Bumann-Rid aus Obermeitingen (Landkreis Landsberg am Lech), in Deutschland gibt es eine Verordnung, die für digitale Kleinstsupermärkte eine Öffnung an Sonn- und Feiertagen verbietet. Die engagierte Managerin hat im Übrigen im Dezember 2021 die erste Dorfladenbox Deutschlands in Untermeitingen 70 Km westlich von München entfernt, eröffnet und gab bei der Umsetzung an der Therme Obernsees am Standort gleich nach dem unteren Parkplatz an der Gabelung der Straße zu Physiofit Hentes und der Weiterführung zur Therme und gut einsehbar von der Staatsstraße, viel Hilfestellung. Initiator Julius Stintzing, war ebenso wie dem Landrat, die euphorische Stimmung über die gelungene Umsetzung anzumerken. Ihn nannte der Landrat als wichtigsten Mann, der hinter diesem Projekt steht und ohne den diese Innovation nicht stattgefunden hätte. Bürgermeister Karl Lappe freute sich, dass nach Jahren erfolglosen Werbens bei großen Einkaufsmärkten es gelungen ist eine wunderbare Nische erfolgreich zu besetzen.

Text und Foto: Dieter Jenß



## NACHRICHTEN DER VEREINE UND VERBÄNDE



### KERWAAUFSPIELEN IN TRUPPACH



Die Zeltkerwa in Truppach erreichte am Sonntagnachmittag mit dem Aufspielen der elf Kerwapärchen einschließlich der zwei „Sprengatroocher“ von der Landjugend ihren Höhepunkt. Begleitet von den OberfrankenRebellen hörten sich im gut besetzten Festzelt die Besucher die Kerwaliedla der Burschen an. Diese nahmen vor allem sich gegenseitig auf den Arm. Aber auch Seitenhiebe auf benachbarte Kerwaburschen waren zu hören. Der alten Tradition folgend wurden viele vierzeilige Kerwalieder zum Besten gegeben. Am Montag klang die bestens gelaufene Zeltkerwa nach dem Rumspielen von Haus zu Haus aus.

Text und Foto: Dieter Jenß

### SOMMERNACHTSFEST MIT TRAKTORTREFFEN IN SEITENBACH



Eine riesige Resonanz rief das nach dreijähriger durch Corona bedingten Unterbrechung 12. Oldtimer-Traktortreffen der Eicher-Freunde Engelmeß – Seitenbach hervor, das in das Sommerfest von Feuerwehr und Schützenverein eingebunden war. Die Rekordzahl von 128 Traktoren aus Oberfranken und darüber hinaus war vor Ort. Zum Teil lange Reisen nahmen dabei die Teilnehmer in Kauf. Diese kamen von Viereth, Affalterthal, Kirchleus, Trebgast über Presseck, Himmelkron bis zu vielen Heimatorten in der Region und vor allem aus den Nachbargemeinden. Vorrangig die Farbe Blau der Eicher-Traktoren beherrschte das Bild bei der Rundfahrt. Hunderte von Besuchern säumten dabei die Straße. Aber nicht nur Eicher waren dabei, sondern auch zahlreiche andere Fabrikate und Marken, die Gemeinderat Bernd Maisel, der zusammen mit Karola Fichtel die Organisation inne hatte, bei seiner Moderation alle vorstellte.

Text und Foto: Dieter Jenß

### KERWAAUFSPIELEN IN SEITENBACH



Eine große logistische Herausforderung war zum zweiten Mal nach 2022 das Abhalten der Kerwa auf der grünen Wiese auf dem Bolzplatz in Seitenbach. Bekanntlich stehen seit der Schließung des Gasthauses Schwarzer Adler keine Räumlichkeiten für größere Veranstaltungen zur Verfügung. Ausrichter war der Stammtisch „Erheiterung“ Seitenbach, in dem die Dorfjugend organisiert ist. Dank des großen Gemeinschaftsgeistes kann von einer zünftigen Kerwa gesprochen werden, die sich an drei Tagen vieler Besucher erfreute. Gut aufgelegt waren auch die Burschen mit ihren Kerwaliedern am Sonntagnachmittag, die auf der „Bruck“ vor Hunderten von Besuchern für Lachen und manchem Beifall auf offener Szene sorgten.

Text und Foto: Dieter Jenß

### KERWAAUFSPIELEN IN MISTELGAU



Petrus meinte es in diesem Jahr, ganz im Gegensatz zu 2022, gut mit der Kirchweih in Mistelgau. Bereits zur Krenfleischerwa am Donnerstag wurden alle Erwartungen erfüllt. Zuständig für das Kerwatreiben war der Burschenverein „Einigkeit – Zufriedenheit“ Mistelgau. Am Hannasensplatz wurde mit großer logistischer Herausforderung die Kerwahochburg eingerichtet. Den Höhepunkt der Kirchweih bildete das Aufspielen der Hauptakteure am Sonntagnachmittag am Dorfplatz, begleitet von den Mistelgauer Kerwamusikanten, vor einer Rekordkulisse von über 300 Zuhörern. Den 19 Kerwaburschen war die Freude an ihren Kerwaliedern, bei denen sie sich vor allem selbst auf die Schippe nahmen, anzumerken. Am meisten Beifall rief die Erinnerung an den Maibaumklaus in diesem Jahr mit seinen unangenehmen Folgen für die Verursacher hervor. Gesanglich gut in Szene setzte sich „Sprengatroocher“ Simon Schmidt (im Bild mit Gitarre) mit seinem Kollegen Fabian Popp.

Text und Foto: Dieter Jenß



## NACHRICHTEN DER VEREINE UND VERBÄNDE



### EINWEIHUNG DES NEUEN „FITNESS PARK GLASHÜTTEN“



Viele Bürger, darunter die Damen der Gymnastikgruppe des TSV nahmen an der Eröffnung des „Fitness Park Glashütten“ durch Landrat Florian Wiedemann und Bürgermeister Sven Ruhl (rechts) teil, die dabei gleich die ersten Geräte testeten.

Mit der Einweihung des neuen „Fitness Park Glashütten“ hat sich die Gemeinde in unmittelbarer Nähe zur Kneippanlage im Kreislehrgarten mit einem Kostenaufwand von 20.500 Euro einen großartigen einladenden Mittelpunkt zur Freizeitgestaltung geschaffen, der die Attraktivität der Kommune weiter steigert. Wie überhaupt der Gemeinderat unter Bürgermeister Sven Ruhl mit Mittel aus dem Regionalbudget der Interkommunalen Allianz (ILE) Rund um die Neubürg – Fränkische Schweiz mit viel Unterstützung durch ILE Manager Philipp Herrmann, es in den letzten vier Jahren vorbildlich schaffte, alljährlich ein Projekt auf die Beine zu stellen. Daran erinnerte bei seiner Rede Landrat Florian Wiedemann in seiner Eigenschaft als Vorsitzender der ILE Neubürg. In diesem Jahr nun, so der Landrat weiter, hat die Gemeinde sich dem Outdoor-Sport verschrieben, der eine tolle Ergänzung zur Kneippanlage ist, die sich größter Beliebtheit erfreut und von vielen Besuchern in den höchsten Tönen gelobt wird. Bürgermeister Sven Ruhl zeigte sich überzeugt, dass der Fitness Park zusammen mit der Kneippanlage sehr gut angenommen wird. Gerade an dieser schönen Stelle im Kreislehrgarten paßt die Kombination perfekt, so Ruhl. Die Fitnessgeräte sind für Alt und Jung gleichermaßen gut zu nutzen. Als eines der ersten abgeschlossenen Projekte kann der Fitnesspark eingeweiht werden, so Wiedemann. Das Angebot ist kostenlos, frei zugänglich und ganzjährig um die Uhr verfügbar. Die Geräte ermöglichen allen Erfahrungsstufen, vom Senior bis zum aktiven Sportler eine individuelle Nutzung. Die Idee dafür kam von Bürgermeister Sven Ruhl, der vom Landrat viel Lob für sein Engagement erntete. „Er bringt die Gemeinde tatkräftig und kreativ voran und Glashütten wird jedes Jahr ein Stückchen schöner.“ Dabei hob Wiedemann auch die hohe Leistungsbereitschaft des gemeindlichen Bauhofes um Martin Zeilmann und seinem Team hervor. Insgesamt hat die Anlage 20.500 Euro gekostet. 8.000 Euro bekommt die Gemeinde davon als Förderung aus dem ILE-Regionalbudget.

Text und Foto: Dieter Jenß

### KERWA IN GLASHÜTTEN



Die heißen Temperaturen brachten es mit sich: die Kerwaburschen und Madla aus Glashütten suchten sich zum Aufspielen, dem Höhepunkt der Kerwa, ein schattiges Plätzchen unter Bäumen im Kreislehrgarten, statt dem Vorplatz vor dem Sportheim, aus. Musikalisch begleitet wurden sie dabei von den Wiesenttaler Musikanten. Nur noch sechs Kerwapaare und die zwei „Sprengratrooher“ bildeten in diesem Jahr das Aufgebot. Die Burschen nahmen dabei vor allem sich gegenseitig auf die Schippe und sorgten damit für Lacher unter den Zuhörern. Ab der Krenfleischkerwa wurde die in den letzten Jahren umgesetzte gemeinsame Sache zwischen Burschen- und Mädchenverein (BMV) und dem TSV Glashütten in Form einer Glashüttener Zeltkerwa rund um das Sportheim erneut erfolgreich umgesetzt.

Text und Foto: Dieter Jenß

#### KLEINANZEIGEN

**Suchen 3-4 Zimmerwohnung, ca. 90-100 m<sup>2</sup>,  
mit Terrasse oder Balkon und Garage.  
Wir sind Nichtraucher und  
haben keine Haustiere  
Tel.: 0170 3142771**

**1 Zimmer-Appartement mit Einbauküche  
in Obernsees zu vermieten.  
Nähre Info unter 0172-79679486**

**Helle, renovierte 3-Zimmer-Wohnung  
in Mistelgau, ca. 93 qm, 1. St., Balkon,  
Bad mit Fenster, Wohnküche und Garage,  
ab 01.12.2023 zu vermieten.  
Tel. 09279/1566 od. 0173/8003370**

**Stellplatz für Wohnmobil oder Wohnwagen  
in Truppach zu vermieten  
Länge 7 m, Breite 2,5 m, Höhe 2,9 m  
09206 992382 ab 17 Uhr**



## TERMINE UND VERANSTALTUNGEN



### TERMINE DER VEREINE UND VERBÄNDE DER GEMEINDE MISTELGAU FÜR OKTOBER 2023

01.10. 10.10 Uhr

Erntedankfest  
Ev. Kirche Mistelgau  
Hummeltrachten-Erhaltungsverein Mistelgau

06.10. 19.00 Uhr

Stammtisch  
Gasthaus Zur Eisenbahn  
Soldaten- u. Reservistenkameradschaft Mistelgau

06.10. 19.30 Uhr

PREISSCHAFKOPF  
Bürgerhaus Gollenbach-Plösen  
Stammtisch Alpenrose Gollenbach

07.10. 19.30 Uhr

Weinabend  
Sportheim Mistelgau  
Sportverein Mistelgau

08.10. 10.00 Uhr

Dorffest Mengersdorf mit Herbst- und Flohmarkt  
Ortsbereich Mengersdorf  
Vereine Mengersdorf

13.-16.10.

Kerwa Wohnsgehaig  
Feuerwehrhaus  
FFW Wohnsgehaig

14.10. 19.00 Uhr  
Preisschafkopf  
Sportheim Mistelgau  
FC Bayern-Fanclub Mistelgau

15.10. 18.30 Uhr  
Königsproklamation  
Schützenhaus Obernsees  
SC Rupertus Obernsees

20.10. 14.30 Uhr  
Besichtigung Kompostieranlage am Buchstein  
BN Ortsgruppe Hummelgau

22.10. 15.00 Uhr  
Jahreskonzert  
Kulturscheune Obernsees  
Gesangverein Liederhort Obernsees

31.10. 19.00 Uhr  
Hauptversammlung mit Nachkerwa  
Feuerwehrhaus Truppach  
LJ Truppach / BEV Truppachtal

Alle hier aufgelisteten Termine unter Vorbehalt!  
Bitte informieren Sie sich bei den Vereinen, ob die Veranstaltung, für die Sie sich interessieren, auch wirklich stattfindet.



Wir helfen Leben retten.  
Helfen auch Sie!

Spendenkonto: Bernhauser Bank  
IBAN: DE51 6126 23 45 0004 4440 00





**Z.K. Installations und  
Heizungsfachbetrieb  
Sanitärinstallation**

Klaus Zieher  
Eckersdorferstrasse 4-6  
95490 Mistelgau  
Tel: 09279/92257  
Fax: 09279/977294  
Handy: 0173/3754836  
Email: zieher-klaus@web.de

### Informationen zum hausärztlichen Not- und Bereitschaftsdienst:

Es bestehen für mobile Patienten drei Bereitschaftspraxen in Bayreuth, Pegnitz und Kulmbach. Zudem können für nicht-mobile Patienten Hausbesuche über die Bereitschaftsdienstzentrale Tel. 116 117 organisiert werden. Es gelten folgende Regelungen, Öffnungszeiten und Bereitschaftsdienstzeiten:

- 1) **Bei hochakuten und lebensbedrohlichen Erkrankungen wenden Sie sich bitte sofort an die Integrierte Leitstelle unter der Tel.-Nummer 112 !**
- 2) Mobile Patienten, die eine Praxis aufsuchen können, wenden sich bitte an eine der Ärztlichen Bereitschaftspraxen:
  - **Bereitschaftspraxis Bayreuth, Carl-Schüller-Str. 10, 95444 Bayreuth** mit folgenden Öffnungszeiten:  
Montag, Dienstag, Donnerstag: 18:00 – 21:00 Uhr  
Mittwoch, Freitag: 16:00 – 21:00 Uhr  
Samstag, Sonntag, Feiertag: 09:00 – 21:00 Uhr
  - **Bereitschaftspraxis Pegnitz in der SanaKlinik PEG, Langer Berg 12, 91257 Pegnitz** oder
  - **Bereitschaftspraxis Kulmbach am Klinikum Kulmbach, Albert-Schweitzer-Straße 10, 95326 Kulmbach,**  
beide mit folgenden Öffnungszeiten:  
Montag, Dienstag, Donnerstag: 18:00 – 21:00 Uhr  
Mittwoch, Freitag: 17:00 – 21:00 Uhr  
Samstag, Sonntag, Feiertag: 09:00 – 21:00 Uhr
- 3) Für immobile Patienten können über die **Bereitschaftsdienstzentrale Tel. 116 117 Hausbesuche** angefragt und vermittelt werden.



**Der Hummeltrachten-Erhaltungsverein  
Mistelgau und Umgebung e.V. präsentiert:**

## **Volksmusik spilln!**

**Instrumentalkurs mit Melodien aus dem Hummelgau am 4.11.2023**



*Hummelmusikanten bei der  
Kronprinzenhochzeit 1842 in München*

Anhand von Musikstücken, die früher im Hummelgau verbreitet waren und teilweise bis heute auf der Kerwa zu hören sind, möchten wir in diesem Kurs interessierten Musiker\*innen einen Einstieg in freies, musikantisches und ungezwungenes Musizieren anbieten. Hopperer, Rheinländer, Walzer und Dreher: Die Standardtänze der fränkischen Tanzböden haben bis heute interessante Melodien, die den beliebten Schlagern aus Oberkrain und Böhmen in nichts nachstehen. Besonders im Hummelgau gibt es einige „Perlen“, wie etwa Musikstücke aus dem Repertoire des Mistelgauer Musikanten Konrad Knörl, die er 1829 und 1841 in zwei Notenbüchern festgehalten

hat. Diese und andere Melodien wollen wir entdecken und zum Klingen bringen. Angesprochen sind Musiker\*innen ab 12 Jahren, die Lust dazu haben, die genannte Musik einfach mal auszuprobieren. Das eigene Instrument sollte grundsätzlich beherrscht werden, doch auch motivierte Anfänger\*innen werden sich einbringen können. Der Kurs soll vor allem eines: Spaß machen!

### **Infos – Zusammenfassung:**

**Volksmusik spilln!** Instrumentalkurs mit Melodien aus dem Hummelgau

**Ausrichter:** Hummeltrachten-Erhaltungsverein Mistelgau und Umgebung e.V.

**Leitung:** Andreas Richter

**Ort:** Hummelnest, Mistelgau

**Datum:** 4.11.2023 | **Zeit:** 9:30 Uhr - 17:30 Uhr | **Mittagspause:** 12:30 Uhr - 13:30 Uhr

**Teilnahmegebühr** (Kopierkosten und Organisation): 5 €

**Mitzubringen:** Instrument, Notenständer

*Geeignete Instrumente: Akustische Instrumente wie Klarinette, Trompete, Tenorhorn, Baritonhorn, Posaune, Tuba, Querflöte, Akkordeon, Gitarre, Violine, Violoncello, Kontrabass.*

**Bitte bei der Anmeldung die Stimmung des Instruments angeben!**

*Musiziert wird teilweise auswendig, teilweise mit zweistimmig ausgesetzten Noten.*

*Bassstimme und Begleitung werden anhand von Akkordsymbolen gemeinsam erarbeitet.*

*Solltest du dir unsicher bzgl. deiner Fähigkeiten am Instrument sein:  
Wir können uns vorher gerne austauschen.*

**Anmeldung unter: [andreas\\_richter@posteo.de](mailto:andreas_richter@posteo.de) oder 0176/55614681**



## NACHRICHTEN DER VEREINE UND VERBÄNDE



SOZIALVERBAND

**VdK**

BAYERN

**Zukunft braucht Menschlichkeit.**

- unabhängig - solidarisch - stark -

**VdK OV Obernsees - 75 Jahre -**

**Jahreshauptversammlung -  
ohne Neuwahlen - u. Erntedankfeier**

Liebe Mitglieder,

wir laden Euch herzlich ein - mit Partner/in - zur obigen Feier  
am

**14.10.23, 15.00h ins Gasthaus Seeber, Pilgerndorf.**

Vielleicht können wir uns bei entspannter Atmosphäre  
auch über die Zukunft unseres Ortsverbandes unterhalten.

Ablauf und Gestaltung der 75 Jahrfeier im Dezember d. J.  
stehen ebenfalls auf dem Programm.

**Bitte kommt recht zahlreich.**

Für das leibliche Wohl sorgt in gewohnter Form Claudia Seeber.

1. Vors.

*Adolf Klein*

*und der gesamte Vorstand des Ortsverbandes*

**SCHWARZKOPFTRENNEN**



**FC Bayern Fan-Club**

**MISTELGAU e.V.**



Gründ.: 24. April 1995

**Samstag, 14. Oktober 2023**

im

**SVM Sportheim**

**Seitenbacher Straße 5 95490 Mistelgau**

**Beginn : 19.00 Uhr**

**HAUPTPREIS**

**150,- €**

**Startgeld  
10,- €**

**2. PREIS**

Eine Eintrittskarte mit Busfahrt zu einem Fußballspiel des  
FC Bayern München aus unserem Spielplan der Saison 2024/2025

**Es findet eine Verlosung statt !!!**

## Das Jahreskonzert des Liederhort Obernsees 1909 e.V.



**Mitwirkende:  
Bayreuther  
Zwiefache**

leise  
**LAUT**  
*Gänsehaut*



**22.10.2023 • Kulturscheune Obernsees**  
**Beginn 15 Uhr • Einlass 14 Uhr • Eintritt frei (Spenden erbeten)**

Für Kaffee und Kuchen, Getränke und Snacks ist bestens gesorgt

MIT DJ

7.10



Tennisabteilung | SV Mistelgau

Die Tennisabteilung des SV Mistelgau lädt zum Weinfest ein.  
Jeder ist herzlich willkommen!



*7. Oktober 2023  
ab 19:00*

*im Sportheim des SVM*

Angeboten werden ausgewählte Tröpfchen verschiedenster  
Weingüter sowie Winzerbrotzeit vom Feinsten.



Wir freuen uns auf EUCH!

Tennisabteilung des SVM





## NACHRICHTEN DER VEREINE UND VERBÄNDE



# ANGEBOTE DES KREISJUGENDRINGS Oktober bis Dezember 2023



### **BUNTE HERBSTZEIT: DIY-PAKETE ZUM MITNEHMEN** *20. Oktober bis 26. Oktober*

Was gibt es Schöneres als ein Päckchen mit allerlei spannenden, abwechslungsreichen Überraschungen zu erhalten?! Genau aus diesem Grund haben wir uns wieder etwas Besonderes für dich einfallen lassen – die „Bunte Herbstzeit zum Mitnehmen“. Lass dich von unseren liebevoll gepackten Herbstideen überraschen. Hol dir dein Päckchen direkt bei uns ab oder lass es dir zuschicken! Hier findest du allerhand Bastelmaterial, Geschichten, Spielanregungen und auch sonst noch einige schöne Dinge. Da kommt keinesfalls Langeweile in den Herbstferien auf!

**Abholzeitraum:** 20.-26. Oktober 2023 (Anmeldung erforderlich!)

**Ort:** Geschäftsstelle KJR Bayreuth/bei dir zu Hause \* **Alter:** 6 bis 12 Jahre

**Kosten:** 5,00 € für das Paket bei Selbstabholung \* 8,00 € für das Paket bei Versand



### **„MENSCH-ÄRGERE-DICH-NICHT“ TURNIER** *(in Zusammenarbeit mit der Bayerischen Siedlerjugend)* **am Samstag, 28. Oktober**

Ran an die Bretter und Würfel! In Zusammenarbeit mit der Bayerischen Siedlerjugend findet auch in diesem Herbst wieder das beliebte Turnier rund um die bunten Spielsteine statt. Es wird gewürfelt, gehofft und gelacht, bis alle Spielesteine sicher untergebracht sind. Als Preise winken Pokale und viele schöne Preise!



**Ort:** Arche Noris-Seniorenhaus, Steinanger 39, Hummeltal-Pittersdorf \* **Uhrzeit:** 14.00 Uhr  
**Für alle Kinder und Erwachsene ohne Altersbeschränkung!**

### **STÄDTETRIP MÜNCHEN** **30. Oktober bis 01. November**

Mit dem Zug geht´s in die Landeshauptstadt nach München! Dort werden wir auf interaktive Art und Weise die drittgrößte Stadt Deutschlands kennenlernen, die faszinierende Welt der Naturwissenschaft und Technik im Deutschen Museum erkunden und vieles mehr! Natürlich darf auch eine Shoppingtour durch die begehrte Stadt nicht fehlen! Untergebracht sind wir in einer modernen Jugendherberge, nicht weit vom Stadtkern entfernt!

**Ort:** München \* **Beginn:** 30.10. \* **Ende:** 01.11. \* **Kosten:** 150,00 € (180,00 € für Teilnehmende, die nicht aus dem Landkreis Bayreuth kommen) \* **Alter:** 13 bis 17 Jahre



*Nähere Informationen und Anmeldeformulare:  
Kreisjugendring-Geschäftsstelle, Markgrafenallee 5, 95448 Bayreuth  
Tel.: 0921/728-198 Fax: 0921/728-88-198  
e-Mail: [kreisjugendring@lra-bt.bayern.de](mailto:kreisjugendring@lra-bt.bayern.de), Internet: [www.kjr-bayreuth.de](http://www.kjr-bayreuth.de)*



## Nachruf

Der Kleintierzuchtverein Mistelgau und Umg. e. V. trauert um Herrn

# **Gottfried Hummel**

der am 18. Juli 2023 verstorben ist.

Gottfried Hummel wurde 1974 Mitglied unseres Vereins, zunächst in der Sparte Geflügel, ab 1984 auch in der Sparte Kaninchen. Er besuchte mit seinen Tieren regelmäßig und erfolgreich viele regionale und überregionale Ausstellungen.

Schon im Jahr 1975 übernahm er die ersten Funktionen in der Vorstandschaft unseres Vereins als 2. Schriftführer und später Jugendobmann für Geflügel. Seit 1984 war er der Tätowiermeister unseres Vereins.

Im Jahr 1994 wurde Gottfried zum 2. Vorsitzenden gewählt und übernahm damit eine Funktion in unserem Verein, die er bis zu seinem Tod fast 30 Jahre innehatte. Damit hat er über Jahrzehnte den Kleintierzuchtverein Mistelgau und Umg. entscheidend mitgeprägt und ihn als einen lebendigen und aktiven Verein erhalten.

Wir danken Gottfried für seinen Einsatz und seine Freundschaft und werden ihm stets ein ehrendes Andenken bewahren.

Die Vorstandschaft und Mitglieder des Kleintierzuchtvereins Mistelgau und Umg. e. V.

## Nachruf

Die Gemeinde Mistelgau trauert um Herrn

# **Maximilian Kritzenhaler**

der am 30. August 2023 im Alter von 87 Jahren verstorben ist.

Herr Kritzenhaler war von 1972 bis 1996 Mitglied im Gemeinderat der Gemeinde Mistelgau.

Mit ihm verlieren wir einen engagierten, korrekten, pflichtbewussten und zuverlässigen Mitbürger, der sich über 24 Jahre im Gemeinderat Mistelgau verdient gemacht hat. Er fungierte mit großem Einsatz 18 Jahre beim Abwasserzweckverband, in dieser Zeit wurde die Kläranlage und der überwiegende Teil des Kanalnetzes im Verbandsgebiet neu errichtet.

Weiter war er Mitglied im Rechnungsprüfungsausschuss und im Fremdenverkehrsausschuss.

Zudem erhielt er im Jahre 2011 die Bürgermedaille der Gemeinde Mistelgau in Bronze.

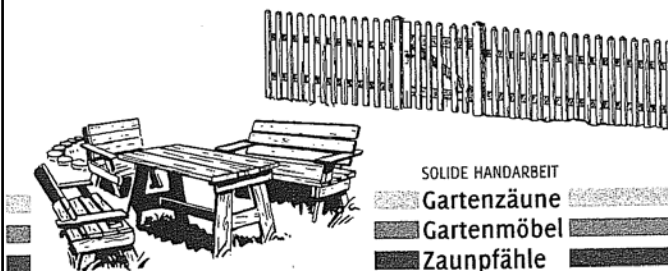
Die Gemeinde Mistelgau dankt dem Verstorbenen für seinen großen Einsatz und sein unermüdliches Wirken.

Wir werden ihm stets ein ehrendes Gedenken bewahren.

Für die Bürgerschaft und den Gemeinderat Mistelgau

Karl Lappe  
1. Bürgermeister

## Zaunbau Neuss



SOLIDE HANDARBEIT

Gartenzäune

Gartenmöbel

Zaunpfähle

Äußere Leithen 4 – 95490 Mistelgau

Tel. 09206/812 – Fax 09206/816 – Mobil 0160-83 73 124

**BADconcept**  
B A Y R E U T H  
*exklusives Bad-Design*

*Wir planen und bauen  
Ihr Traumbad!*



*Bäder aus einer Hand:*

- Planung • Maurer- • Trockenbau-
- Maler- • Fliesenlegerarbeiten
- Elektro- • Sanitärinstallation

Huth 1 • 95473 Haag • Tel. 09201 / 9980  
[www.badconcept-bayreuth.de](http://www.badconcept-bayreuth.de)

**[www.holzbau-hübner.de](http://www.holzbau-hübner.de)**



- Sanierungen - Anbauten - Aufstockungen
- DACHFENSTER - Dachdämmung - Dachausbau
- Ziegeldeckung - Wintergärten - Gauben
- Carports - Balkone

**Holzbau**  
**HÜBNER**  
Heinersreuth - Altenplos  
Tel. 09203 / 1069

*Mit uns  
bauen Sie besser!*

## Nachruf

Der TSV OBERNSEES trauert um sein Ehrenmitglied



## Willi Weber

Er gehörte zu den Männern, die den Verein nach dem Zweiten Weltkrieg im Jahr 1948 wiedergründeten. Seitdem hat er dem TSV die Treue gehalten.

Wir werden ihn stets in dankbarer Erinnerung behalten.

Obernsees, im September 2023

Die Vorstandschaft  
im Namen aller Mitglieder



#PASSTZUEINEMLEBEM



Kreisverband  
Bayreuth-Stadt

# WIR SUCHEN SIE!

Für die Kita Pustebume in Mistelgau sucht der AWO Kreisverband Bayreuth-Stadt e.V. zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine **Reinigungskraft (d/w/m) auf Mini-Job-Basis**

Wenn Sie ein großes Hygienebewusstsein und einschlägige Erfahrung im Bereich Reinigung sowie Flexibilität bei den Einsatzzeiten haben (hauptsächlich am Abend, bei Veranstaltungen evtl. auch am Wochenende), dann sind Sie in der AWO Familie genau richtig!

Mehr Informationen findest du auf [www.awo-jobs-omf.de](http://www.awo-jobs-omf.de)



## NACHRUF

*„Die Erinnerung ist die Bühne, auf der wir dich sehen können, wann immer wir wollen.“*

Mit großer Betroffenheit und tiefer Trauer nehmen wir Abschied von unserem Vereinsmitglied

## Konrad Aecker

Konrad war Gründungsmitglied und langjähriger Stammspieler der Theatergruppe. Mit seiner fröhlichen und lockeren Art hatten wir immer viel Freude bei den Proben und Aufführungen.

Wir werden ihm ein ehrendes Andenken bewahren.

Unser Mitgefühl gilt seinen Angehörigen und allen, die sich ihm verbunden fühlten.

Die Vorstandschaft der Theatergruppe Obersees e.V.

im Namen aller Mitglieder

[www.region-bayreuth.de](http://www.region-bayreuth.de)

Oktober 2023

# Newsletter

## Stadt.Land.Heimat!

### Dein Traum für deine Heimat

Du möchtest ein Projekt in deinem Verein, deiner Gemeinde oder Region umsetzen und brauchst finanzielle Unterstützung? Du willst wissen, welche Projekte in deiner Region bereits laufen? Dann komm vorbei **am Freitag, 27. 10., 14:30 - 17:30 Uhr in der Sportarena Speichersdorf.**

Interessierte aus Stadt und Landkreis Bayreuth sind eingeladen, Möglichkeiten der Regionalentwicklung zur Gestaltung unserer Heimat kennenzulernen. Regionale Akteure zeigen anhand gelungener Beispiele wie dem Streuobstwanderweg Betzenstein oder dem digitalen Wehrgang, welche Kooperationsmöglichkeiten es gibt. Förderprogramme wie „Unterstützung Bürgerengagement“, das „Regionalbudget“ oder „Demokratie Leben“ können dabei helfen. An den Themeninseln Freizeit, Bildung, Kultur, Kulinarik zeigen erfolgreiche Projekte und Initiativen das Mögliche auf, um aus Träumen Wirklichkeit werden zu lassen.

**Um besser planen zu können, bitten wir um Anmeldung bis zum 20.10. unter [info@ebw-oberfranken-mitte.de](mailto:info@ebw-oberfranken-mitte.de) Kurzfristig Entschlossene, dürfen gerne auch einfach so vorbeikommen.**

Mehr Informationen unter <https://region-bayreuth.de/veranstaltung/stadt-land-heimat-speichersdorf-iuc3ud?storeEventId=bd8521cc-983d-43a1-8048-7d8ca9e6264b-0&eventDate=2023-08-30> oder über den QR-Code



Gefördert durch  
Bayerisches Staatsministerium für  
Wirtschaft, Landesentwicklung und Energie



## Jahreskampagne #bayreuthbewegtsich

Im Rahmen dieser Kampagne der Gesundheitsregion Bayreuth bieten wir erstmals einen bewegten Adventskalender mit kurzen, kostenfreien Bewegungsangeboten in der Region an. Die Einheiten dauern nicht länger als 30 Minuten. Wenn Sie Programmpunkte beisteuern möchten, melden Sie sich gerne mit Angebot, Ort/Treffpunkt und Termin sowie Zeitangabe bis 10. November bei [Melanie.Vogt@stadt.bayreuth.de](mailto:Melanie.Vogt@stadt.bayreuth.de).

Die Teilnehmenden können ihre Bewegungseinheiten auf einem Stempelpass registrieren, den Sie am Ende der Aktionszeit einreichen. Für besonders Engagierte gibt es dann im neuen Jahr eine Verlosung attraktiver Preise.



## REGION BAYREUTH

### Sichere Schulwege in Pegnitz

Am 04.10. um 17 Uhr findet ein Info-Abend zu sicheren Schulwegen in der Wiesweiherhalle statt. Es wird u.a. einen Impulsvortrag von Schulverkehrs-Experten Jens Leven geben und es werden sichere Schulwege in Pegnitz vorgestellt. Alle Interessenten sind herzlich eingeladen.

### „Mit Energie für Pegnitz“

22.10.2023 | Pegnitz | ab 10:00 Uhr

Details unter <https://klima.landkreis-bayreuth.de/kalender/>

### Gesundheitsregion Bayreuth

Programmauszug Aktionswochen:

#### Lecker.Fit. – Mach mit!

- Fotoausstellung Augenschmaus und der Bayerischer Energiewürfel im RW21, Stadtbibliothek
- Do., 5.10., 10.00 Uhr, Backtag mit dem Holzbackofen, Bayreuth
- Mi., 11.10., 19.00 Uhr Es ist ein Kraut gewachsen, Kunstmuseum Bayreuth
- Ab 12.10., 15.00 Uhr Yoga für Mädchen, VHS Bayreuth

Alle Veranstaltungen der Aktion unter:

**Lecker. Fit. -  
Mach mit! -  
Aktionswo-  
chen Gesundheit 2023**



## IMPRESSUM

Regionalmanagement Stadt und Landkreis Bayreuth,  
Markgrafenallee 5, 95448 Bayreuth  
[info@region-bayreuth.de](mailto:info@region-bayreuth.de)  
Bilder: Gesundheitsregion Bayreuth  
V.i.S.d.P.: Katharina Schrenker



**Geschäftsstelle:**

**Plösen 69**

**95490 Mistelgau**

**Kerstin Sebald**

**Tel.: 092 79/97 18 58**

**Mo. – Fr.: 16.00 – 19.00 Uhr**

**E-mail: k.sebald@web.de**



Besuchen mehrere Familienangehörige denselben Kurs (Eheleute, Mutter/Vater, Geschwister), bezahlt ein Teilnehmer nur die Hälfte. Die Kursgebühren sind für mind. 10 Teilnehmer kalkuliert. Kurse mit weniger Teilnehmer können grundsätzlich nur mit erhöhter Gebühr stattfinden.

Die Kursgebühren sind auf das Konto der Volkshochschule Mistelgau bei der Sparkasse Bayreuth, BIC: BYLADEM1SBT

IBAN: DE25 7735 0110 0000 5518 46 -spätestens zum Kursbeginn- zu überweisen.



**Gesundheit**

**Entspannung / Körpererfahrung**

**Mg 008\_4 Hatha-Yoga in Obernsees** **KK**  
(Kurs-ID: KU-ST-22UTQM)

**Beginn: Fr., 15.09.2023 • 09.30-10.30 Uhr** • Obernsees, Kulturscheune • 12 Vormittage • mitzubr.: bequeme Kleidung, Isomatte, Decke • **Gebühr:** 42,00 EUR • **Leitung:** Monika Fichtel, Yogalehrerin

**Bewegung / Gymnastik / Fitness**

**Mg 022\_4 Piloxing® Barre**

**Beginn: Mo., 25.09.2023 • 19.45-20.45 Uhr** • Rathaus Mehrzweckraum • 10 Abende • **Gebühr:** 30,00 EUR • **Leitung:** Heidi Geißler

**Mg 007\_4 Zumba Fitness® in Obernsees**

**Beginn: Di., 26.09.2023 • 20.30-21.30 Uhr** • Kulturscheune Obernsees • 10 Abende • **Gebühr:** 30,00 EUR • **Leitung:** Susanne Prießner

**Body-Balance-Pilates & Faszientraining**

Jew. 8 Mal • Rathaus, Mehrzweckraum • **Gebühr:** 36,00 EUR • **Leitung:** Silke Schreiber-Cordts

**Mg 010\_4 Beginn: Di., 10.10.2023 • 15.30-17.00 Uhr**  
(für Einsteiger)

**Mg 011\_4 Beginn: Di., 10.10.2023 • 17.15-18.45 Uhr**  
(mit Vorkenntnissen)

**Mg 021\_4 Outdoor Frühsport**

**Beginn: Mo., 09.10.2023 • 10.00-11.30 Uhr** • Treffpunkt: Wird nach Anmeldung bekannt gegeben • 8 Vormittage • mitzubr.: Schuhe, die gut abrollen, aber auch Halt und Stabilität für unwegsamere Passagen bieten • **Gebühr:** 36,00 EUR • **Leitung:** Silke Schreiber-Cordts

In wunderbar gesunder Waldluft trainieren wir an verschiedenen Stationen unsere Kraft, Ausdauer, Beweglichkeit und Koordination. Bewegung im Freien und in der Gruppe vertieft die Atmung, ist belebend und macht einfach Spaß! Für die Teilnahme ist keine besondere sportliche Voraussetzung notwendig.

**Mg 015\_4 Walking & Talking – Treff**

**Beginn: Mo., 13.11.2023 • 15.00-ca.16.30 Uhr** • Die weiteren Termine werden bei Anmeldung bekannt gegeben. Treffpunkte variieren und werden jeweils vor den Terminen bekannt gegeben. • 10 Nachmittage • **Gebühr:** 45,00 EUR • **Leitung:** Silke Schreiber-Cordts

Wir bewegen uns auf abwechslungsreichen Wegen, mit schönen Ausblicken in der wunderbaren Natur rund um Mistelgau, Obernsees und Glashütten. Die Streckenlänge beträgt 6 – 8 km. Für die Anstiege in unserer hügeligen Landschaft ist eine mittlere Kondition und für unwegsamere Passagen Trittsicherheit notwendig. Bitte lassen Sie einen zeitlichen Puffer, da eine pünktliche Rückkehr nicht garantiert werden kann. Die Treffen beginnen mit einer kurzen, vorbereitenden Mobilisierung und schließen mit Dehnübungen ab. Bei Gewitter, starkem Regen oder Sturm wird ein Termin verschoben. Die Teilnahme erfolgt auf eigene Gefahr.



**Kultur**

**Musik**

Die fortlaufenden Kurse sind für Anfänger und Fortgeschrittene, Erwachsene und Kinder, wenn nicht anders angegeben. Einstieg ist jederzeit möglich. Die Bezahlung wird jeweils für 10 UE (1 UE = 30 Min.) im Lastschriftverfahren vorgenommen. Fehlstunden seitens der Teilnehmer können nicht rückvergütet oder nachgeholt werden. Die Anmeldung ist für ein Schuljahr bindend.

**Flöte für Kinder**

**Jew. Mo. oder Di. • Schule • mitzubr.: eigene Flöte • Gebühr:** 13,50 EUR/UE • **Leitung:** Olga Thiel  
In 2er- (jew. 30 Min.) und 3er-Gruppen (jew. 45 Min.) bzw. Einzelunterricht werden Theorie und Praxis gelehrt.

**Mg 001\_5 Altflöte** (ab ca.10 J.)

**Mg 002\_5 Blockflöte** (ab ca. 6 J.)

**Mg 003\_5 Klavier / Keyboard**

**Jew. Mo. oder Di. • Schule • Gebühr:** 13,50 EUR/UE  
**Leitung:** Olga Thiel  
Einzelunterricht in Theorie und Praxis. Ein Keyboard/Klavier sollte vorhanden sein.

Es gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen der Volkshochschulen im Landkreis Bayreuth (<https://www.landkreis-bayreuth.de/kultur-bildung/volkshochschule-im-landkreis-bayreuth/>).



**Geschäftsstelle:**  
 Rosenstr. 11  
 95496 Glashütten  
**Anmeldung: Uschi Max**  
 Tel.: 092 79/81 64  
 E-mail: uschi.max50@gmail.com



**Vorsitzender:**  
 Sven Ruhl, 1. Bgm.



Die Anmeldung zu den Kursen muss mind. 5 Tage vor Kursbeginn bei der Geschäftsstelle erfolgen. Mit der Überweisung ist die Anmeldung verbindlich. Bei begrenzter Teilnehmerzahl werden die TN in der Reihenfolge des Einzahlungsdatums berücksichtigt.

Bitte beachten Sie unsere neue Bankverbindung bei der VR-Bank Bayreuth-Hof

IBAN: DE68 7806 0896 0009 6747 13.

Auf die Allgemeinen Geschäftsbedingungen der Volkshochschulen im Landkreis Bayreuth e.V. (s. Programmheft Seite 100) weisen wir hin.



## Gesundheit

Entspannung / Körpererfahrung

**Hatha-Yoga** KK  
 (Kurs-ID: KU-ST-22UTQM)

**Beginn: Mi., 13.09.2023** • Rathaus Glashütten • je 12 Abende • mind. 6 TN • **Gebühr:** 37,00 EUR • **Bitte mitbringen:** bequeme Kleidung, Isomatte, Decke • **Leitung:** Monika Fichtel, Yoga-Lehrerin

Die Übungen tragen dazu bei, den Körper bewusster wahrzunehmen, Spannungen zu lösen und die Lebensenergie freier fließen zu lassen. Sie wirken positiv auf Körper und Geist und stärken den Rücken, was wiederum zu einer besseren Haltung führt.

**Gh 002\_4** Kurs I: 16.45-17.45 Uhr

**Gh 003\_4** Kurs II: 18.00-19.00 Uhr

**Gh 007\_4 Qi Gong – für Einsteiger (die Acht Brokate) Energie & Stille – Körperliche und mentale Wirkung**

**Beginn: Do., 26.10.2023 • 18:00 - 19:30 Uhr** • Rathaus Glashütten • je 8 Abende • mind.6 TN • **Gebühr:** 32,00 EUR • Bitte mitbringen: warme Socken, bequeme Kleidung, Matte, ggf. Decke, Getränk • **Leitung:** Dagmar J. Freyberger, Qi Gong-Übungsleiter, TCM-Praktiker, Entspannungscoach

Qi Gong ist eine von fünf Säulen der Traditionellen chinesischen Medizin (TCM). Durch gezielte Atemübungen in Verbindung mit schonenden und achtsamen Bewegungsabläufen aktivieren wir unsere energetischen Selbstheilungskräfte und harmonisieren unseren Energiefluss (Qi) wieder in die richtigen Bahnen.

Ziel: Zur Stärkung von Rücken, oberen und unteren Gliedmaßen, Hüften, Beine, sowie sanfte Dehnung der einzelnen Muskelgruppen und Sehnen. Anregung Durchblutung von Organen, der Gliedmaßen und der Abwehrkräfte. Stress abbauen durch Einklang mit Körper und Geist.

**Gh 001\_4 Autogenes Training – Stärkung der Resilienz (Widerstandskraft)**

**Beginn: Do., 11.01.2024 • 19:00 - 20:30 Uhr** • Rathaus Glashütten • je 8 Abende • mind.6 TN • **Gebühr:** 32,00 EUR • Bitte mitbringen: warme Socken, bequeme Kleidung, Matte, ggf. Decke, Getränk • **Leitung:** Dagmar J. Freyberger, Entspannungscoach, Kursleiterin Autogenes Training, PMR und Fantasiereisen

Lernen Sie sich und Ihren Körper besser kennen und tauchen Sie ein in die mediale Welt der Ruhe und Entspannung. Beginnen Sie rechtzeitig und lernen Sie loszulassen, um möglichen Stress-Symptomen (z.B. Kopf- und Rückenschmerzen, Reizbarkeit, Nervosität, Schlafstörungen, Magen-Darmreizungen, erhöhte Infekt-Anfälligkeit) vorzubeugen. Nehmen Sie sich eine kurze Aus-Zeit, um Ihre innere Kraftquelle mit neuer Energie wieder aufzuladen.

Die Übungen können im Sitzen und Liegen ausgeführt werden – nach dem Erlernen in Eigenregie situationsbedingt überall.

**Gh 009\_4 Die Frau in den Wechseljahren**

**Fr., 27.10.2023 • Vortrag • 19:00 - 21:30 Uhr** • Rathaus Glashütten • max.8 TN • keine Gebühr • **Leitung:** Monica Jacob, Zertifizierte Wechseljahrberaterin

Reizbarkeit, Unruhe, Stimmungsschwankungen, Schlafstörungen und Hitzewallungen....kommt Ihnen das bekannt vor? Was sind die Ursachen? Welche Möglichkeiten haben wir sie zu lindern? Trotz allem viele Bücher und Podcasts zu den Wechseljahren publiziert werden, erfährt die Frau im Alltag zu wenig Unterstützung.

Freuen Sie sich mehr zu erfahren und sich bei einer Tasse Tee in kleiner Runde auszutauschen.

## Bewegung / Gymnastik / Fitness

**Rückhalt- Ganzheitliche Rückenschule** KK  
 (Kurs-ID: KU-BE-U2BDXN)

**Beginn: Di., 26.09.2023** • je 12 Abende • Mehrzweckhalle Glashütten • Bitte mitbringen: Matte o. Decke • **Gebühr:** 36,00 EUR • **Leitung:** Doris Wildgruber, Physiotherapeutin

Die Wirbelsäule als zentraler Pfeiler des Rückens ist für viele Menschen in unserer Zivilisation zum Problem geworden. Machen Sie sich Ihre eigenen Fehler bewusst und lernen Sie, diese zu korrigieren. Verbessern Sie Ihre Haltung, bleiben Sie beweglich.

**Gh 004\_4 Gruppe I: 15.30-16.30 Uhr**

**Gh 005\_4 Gruppe II: 16.45-17.45 Uhr**

**Gh 006\_4 Gruppe III: 18.00-19.00 Uhr**

**Gh 008\_4 Hula- Hoop**

**Beginn: Mi., 27.09.2023 • 20:00-21:00 Uhr** • 8 Abende • **Mehrzweckhalle Glashütten** • Bitte mitbringen: Hula-Hoop Reifen (wenn vorhanden, Beratung vor Kursbeginn möglich) enganliegende Kleidung • **Gebühr:** 28,00 EUR • **Leitung:** Anja Schuster Becker

Hula-Hoop bietet für jung und alt ein effektives Training. Es werden nicht nur Kalorien verbrannt, vielmehr stärkt es auch den Beckenboden, die Gesäß-,Bauch- und Rückenmuskulatur. Im Kurs erlernt ihr die Technik des „Hullerns“. Schritt für Schritt erweitern wir das Können und bauen ein Workout auf, um Schmerzen und Verspannungen entgegen zu treten.

Traut euch: mit jeder Runde fühlt ihr euch wohler, fitter und freier! Keine Vorkenntnisse erforderlich.

**Gesellschaft**

**Gh 001\_1 Bauernregeln in Zeiten des Klimawandels**

Di., 07.11.2023 • Vortrag • 19:00 - 20:30 Uhr • Rathaus Glashütten • keine Gebühr • **Leitung:** Norbert Grundhöfer • Warum Wetter- und Bauernregeln zur Naturbeobachtung wichtig sind?

Die Beobachtung der Witterungszeichen hatte früher eine große, ja eine existenzielle Bedeutung. Das Wissen um die Beziehung zwischen Wetter, Mensch und Natur als Summe aller gesammelten Erfahrungen der Bevölkerung war sehr ausgeprägt. Durch die Klimaerwärmung haben sich viele Wetterregeln in ihrer Aussagekraft verändert.

Was beeinflusst unser Wetter? Sagt uns der Blick in die Natur mehr als die Wetter-App? Wie sind die Bauernregeln heute zu verstehen? Gilt der Hundertjährige Kalender noch immer?

**Gh 001\_05 Tanzen (Anfänger und Wiedereinsteiger)**

**Beginn: So., 15.10.2023 • 17:00 - 18:30 Uhr** • Mehrzweckhalle Glashütten • 8 Abende • max. 15 Paare • **Gebühr:** 25,00 EUR pro Person • **Leitung:** Sepp Lies

Tanzen ist ein Ausdruck der Lebensfreude, schafft Gemeinsamkeit und macht Spaß. Warum nicht mal wieder einen Einsteiger oder Wiedereinsteiger Tanzkurs machen, deshalb fangen wir mit den wichtigsten Tänzen an: Disco-Fox, Langsamer Walzer, Wiener Walzer, Foxtrott und Slowfox.

**Gh 002\_5 Tanzen macht Spaß (Fortgeschrittene)**

**Beginn: So., 15.10.2023 • 18:30 - 20:00 Uhr** • Mehrzweckhalle Glashütten • 8 Abende • max. 15 Paare • **Gebühr:** 25,00 EUR pro Person • **Leitung:** Sepp Lies

Dieses Angebot richtet sich an alle, die glauben, dass sie schon tanzen können, denen aber die Gelegenheit zum Tanzen fehlt. Etwas Übung erhöht auch die Sicherheit, gibt Ihnen meine Herren, die Möglichkeit, sich auch mal mit einer anderen Dame als der eigenen auf die Tanzfläche zu wagen. Und Sie, meine Damen erfahren, dass Ihre Herren auch tanzen können und wollen. Sepp Lies vertieft Ihre Kenntnisse und zeigt Ihnen wie sie wirklich führen können.



**AUTO-KUJUS**  
ihr KFZ-Partner für alle Fälle!  
Inh.: Jonas Grümmner

**Termine nach telefonischer Vereinbarung:**

- ☛ Reparaturen sämtlicher PKW
- ☛ Feinstaubplakettenvergabe
- ☛ Autoglasreparatur/-austausch
- ☛ Progas-Pfandflaschenverkauf
- ☛ AU-Abnahme
- ☛ Reifenservice
- ☛ DEKRA-Abnahme

**DEKRA Termine:  
5. und 19.  
Oktober**

**Mengersdorf 35  
95490 Mistelgau**  **Tel: 09206 / 209**



**Wir machen Urlaub!**

**Betriebsurlaub vom 09. - 22. Oktober**

Danach sind wir mit unseren Winteröffnungszeiten zurück.  
Infos dazu unter [www.waldhuette.de](http://www.waldhuette.de)





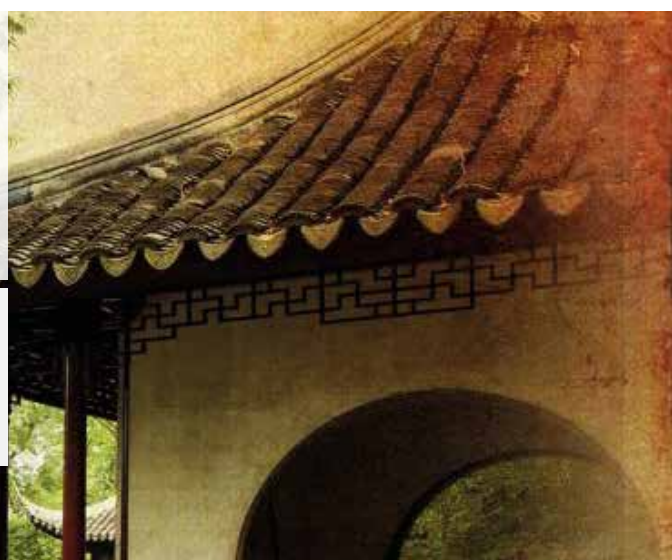
**WALDHÜTTE**  
HR Genusssges mbH  
Waldhütte 1, 95488 Eckersdorf

**Chinesische Medizin**

- Akupunktur
- Moxibustion
- Schröpfen
- Guascha
- Chinesische Physiotherapie
- Chinesische Ernährungsberatung

**Susanne Höhl** Heilpraktikerin

Bayreuther Straße 8, 95488 Eckersdorf  
Tel.: 0921 78661268, Mobil: 0160 95152171  
eMail: [tcm-hoehl@gmx.de](mailto:tcm-hoehl@gmx.de)  
[www.chinesische-medizin-hoehl.de](http://www.chinesische-medizin-hoehl.de)





## Neues aus der ILE Rund um die Neubürg

### Regionalbudget

Mittlerweile ist das Regionalbudget, welches den ILEn vom Amt für ländliche Entwicklung zur Verfügung gestellt wird, ein etabliertes Förderinstrument für regionale Kleinprojekte.

Auch 2023 wurden wieder viele Kleinprojekte eingereicht, von denen 23 die Auswahlkriterien erfüllt haben und erfolgreich umgesetzt werden konnten. Der Gesamtinvest aller bewilligten Projekte beläuft sich auf rund 193.000 €.

Diese umfassen u.a.:

- Kindertheater an den Grundschulen der ILE
- Schreibwerkstatt zu Heimatgeschichten
- Himmelsliegen und Fernrohre
- Dorfplatzverschönerungen
- ein Outdoor Fitness-Park
- Wegaufbereitung im Kainachtal
- Spielplätze und Wandertafeln
- Ausstattung der HvO Aufseß
- Unterstützung von Direktvermarktern und Wohnmobilstellplätzen
- Modernisierung von Jugendräumen

**Die Antragsstellung zum Regionalbudget 2024 wird voraussichtlich zwischen dem 06. November 2023 und dem 31. Januar 2024 möglich sein. Bitte vorab eine unverbindliche Auskunft per Telefon oder Mail einholen.**

Förderaufrufe erfolgen im Mitteilungsblatt, auf Social Media sowie unter [www.neubürg.de](http://www.neubürg.de)



### Erste Hilfe kompakt



**Bayerisches Rotes Kreuz**   
Kreisverband Bayreuth

**Kurse gefördert durch das LAG Bayreuther Land**  
Erste Hilfe Maßnahmen sind ein wesentlicher Bestandteil der Rettungskette. Das BRK Bayreuth hat einen „112er Kurs“ entwickelt, der in ca. 112 Minuten die wichtigsten Grundlagen der Ersten Hilfe vermittelt. Dazu zählen u.a.:

- Bewusstlosigkeit und stabile Seitenlage
- Freimachen der Atemwege
- Reanimation („Prüfen – Rufen – Drücken“)
- Anwendung eines Defibrillators
- Stillen von Blutungen
- Verhalten bei Herzinfarkt und Schlaganfall

Dank einer Förderung als LEADER-Kleinmaßnahme, können fünf solcher Kurse in Zusammenarbeit mit örtlichen Vereinen stattfinden. Folgende Termine werden angeboten, jeweils um 19 Uhr:

- **02.10.2023: Bürgerhaus Kainach**  
Freiwillige Feuerwehr Kainach e.V.
- **06.10.2023 Feuerwehrhaus Eichenbirkg**  
Freiwillige Feuerwehr Rabeneck e.V.
- **09.10.2023 Siedlerheim Donndorf**  
Siedlergemeinschaft Donndorf e.V.
- **18.10.2023 Sportheim Mistelbach**  
TSV Mistelbach e.V.
- **23.10.2023 Sportheim Glashütten**  
TSV Glashütten e.V.

**Werden auch Sie LEBENSSETTER!  
Der Eintritt ist frei!**

Impressum:

Interkommunale Allianz (ILE)  
**Rund um die Neubürg – Fränkische Schweiz e. V.**  
Bahnhofstraße 35  
95490 Mistelgau

09279 923241  
[info@neubuerg.de](mailto:info@neubuerg.de)  
[www.neubuerg.de](http://www.neubuerg.de)





Die Evangelisch - Lutherische Kirchengemeinde Glashütten sucht zum nächst möglichen Zeitpunkt

**einen Mesner (m/w/d) für 5,5 Wochenstunden.**

Das Amt des Mesners (m/w/d) hat zentrale Bedeutung für das Leben unserer Kirchengemeinde.

***Sie erwartet:***

- eine abwechslungsreiche Tätigkeit
- Zusammenarbeit mit einem engagierten Team

***Ihre Aufgaben umfassen:***

- Vor- und Nachbereiten der Kirche für den sonntäglichen Gottesdienst
- Vor- und Nachbereiten der Kirchen für Kasualien (Taufen, Trauungen und Beerdigungen)
- Reinigung der Kirche, des WC und gegebenenfalls der Leichenhalle
- Besorgungen für die Kirche und das WC

***Wir erwarten:***

- selbständiges strukturiertes Arbeiten
- Dienst zu den sonntäglichen Gottesdiensten und bei Kasualien auch unter der Woche am Nachmittag
- Teamfähigkeit
- Mitgliedschaft in einer christlichen Kirche und Identifikation mit den Werten und Zielen der Evangelisch-Lutherischen Kirche

***Wir bieten:***

- Vergütung nach TV-L
- zusätzliche betriebliche Altersvorsorge
- 6 Wochen Urlaub bei einer 2-Tage – Woche, alternativ können die 12 Urlaubstage jeweils an einem Sonntag im Monat genommen werden

Schwerbehinderte werden bei gleicher Eignung bevorzugt berücksichtigt.

Ihre Bewerbung mit Lebenslauf senden Sie bitte per Mail oder Post bis 31.10.2023

an das Pfarramt Mistelgau

Schulstr. 13

95490 Mistelgau

pfarramt.mistelgau@elkb.de

Für Rückfragen steht Ihnen Pfarrerin Stefanie Krauß unter stefanie.krauss@elkb.de oder 09279/9714955 gerne zur Verfügung



#PASSTZUEINEMLEBEM



Kreisverband  
Bayreuth-Stadt

# WIR SUCHEN DICH!

Du möchtest Deinen Bundesfreiwilligendienst (BFD), Dein Freiwilliges Soziales Jahr (FSJ) oder Dein Sozialpädagogisches Einführungsjahr (SEJ) in unserer Kita Pustebume absolvieren?

**Kein Problem!**

Gebe einfach Deine Bewerbung in der Kita ab ...

AWO Kindertagesstätte Mistelgau  
Krippleinstraße 16  
95490 Mistelgau

... oder schicke Deine Bewerbungsunterlagen an  
[personalverwaltung@awo-bayreuth.de](mailto:personalverwaltung@awo-bayreuth.de).



Instagram: wolfhaus\_harald\_thuermerkeral



## WOLF HAUS MISTELGAU

Am Langen Bühl 7 | 95490 Mistelgau

- ✓ Termin zur Besichtigung
- ✓ Planung Ihres Traumhauses

Individuell  
geplant,  
mit System  
gebaut.

**IHR ANSPRECHPARTNER:**  
Harald Thürmer-Kerpal

Tel.: +49 170 9058000

Mail: [Harald.Thuermer-Kerpal@wolfsystem.de](mailto:Harald.Thuermer-Kerpal@wolfsystem.de)



[www.wolfhaus.de](http://www.wolfhaus.de)

## Miteinander die Jugend fördern!



Liebe Mitbürgerinnen, liebe Mitbürger, unsere **gemeinnützige Stiftung** fördert Erziehung, Bildung, Kultur, Brauchtum, Sport- und Rettungswesen in Ihrer Region. Schwerpunkte sind **Kinder- und Jugendprojekte**. Wir **fördern** und **fordern** junge Initiativen und investieren so auch in unser aller Zukunft. Damit dies auf Dauer möglich ist, **brauchen wir Sie**.

Ihre Spenden an uns fließen **komplett** in förderungswürdige Vorhaben in Ihrem Umfeld. **Unterstützen auch Sie uns!**  
**Vielen Dank.**

### Helfen Sie mit!



**Spendenkonto:** Heinz-Otto-Stiftung Glashütten, BIC: CSDBDE71XXX, IBAN: DE68 7603 0080 0903 4910 22  
**Postanschrift:** Heinz-Otto-Stiftung, Wilhelm-Schmidt-Straße 4, 95488 Eckersdorf  
**Telekontakte:** Telefon 0921 16395442, tagsüber 09274 90991-102, E-Mail: [vorstand@heinz-otto-stiftung.de](mailto:vorstand@heinz-otto-stiftung.de)  
Für alle Spenden erhalten Sie auf Wunsch eine steuerabzugsfähige Zuwendungsbestätigung.



### Wir suchen:

#### Kfz-Mechaniker o. Landmaschinenmechaniker m/w/d

- oder „jemand, der Spaß am Schrauben hat“
- LKW-Omnibus – PKW
- Voll-, Teilzeit oder 520,- € - Basis
- Übertariflicher Lohn – flexible Arbeitszeiten

und

**LKW-Fahrer CE für Milchsammelwagen m/w/d**  
ca. 17:00 Uhr - 00:30 Uhr im 2-Tages-Rhythmus

**Hans Gick Transporte Waischenfeld**  
**Tel: 0 92 02 / 94 90**



Komm zu uns,  
bei uns is schee....



Zur Unterstützung unserer Supertruppe suchen wir noch Aushilfen für:

- Hausreinigung
- Bettenservice
- Pflege der Außenanlagen



Kontakt: [fnferien-obernsees@web.de](mailto:fnferien-obernsees@web.de)

01520 – 170 40 44

Hr. Schwarzer (Sax)



## Biete Schneider- & Näharbeiten

Für Anpassungen, Upcycling, Maßanfertigungen für Kleidung, etc.

Faires Preis-Leistungs-Verhältnis

Für Rückfragen: Irina Kroter, Bayreuther Str. 37

95496 Glashütten, Tel. 0151 - 55 53 92 92



### Lust auf Arbeit?

Wir suchen eine\*en gelernte\*n

- ✓ Versicherungskauffrau\*mann
- ✓ Bankkauffrau\*mann
- ✓ Versicherungsfachfrau\*mann (BWV)

als **Teilzeitkraft** (m/w/d)  
30-Stunden-Woche

für

- ✓ Schadensbearbeitung
- ✓ Vertragsverwaltung
- ✓ Bürotätigkeiten
- ✓ Social Media Betreuung

- ✓ keine Kundenakquise

Sie sind interessiert, dann kontaktieren Sie uns.

Tel. 09206 899

[team@haefner-versicherungen.de](mailto:team@haefner-versicherungen.de)

Vordere Dorfstraße 14 | 95490 Obernsees



#PASSTZUDEINEMLEBEM



Kreisverband  
Bayreuth-Stadt

# WIR SUCHEN DICH!

Für die AWO Kita Pustebume in der Gemeinde Mistelgau suchen wir ab sofort eine/n

## ERZIEHER/IN in Voll- oder Teilzeit

In unserer Kita in Mistelgau setzen wir einen wichtigen thematischen Schwerpunkt in der Pädagogik auf die Tier- und Pflanzenwelt, die Natur in und um Mistelgau sowie Umwelt und Nachhaltigkeit.

Du passt zu uns, wenn du ...

- fundierte Fachkenntnisse als Erzieher/in und
- Freude daran hast, Kinder von der Krippe bis zum Ende der Grundschulzeit (Hort) zu begleiten

Alle Informationen zur Stelle findest Du unter

[www.awo-jobs-omf.de](http://www.awo-jobs-omf.de)



MEISTERBETRIEB

Heizung · Sanitär · Bad · Solar

Stefan Seyferth-Zapf

Hintere Dorfstraße 4 · 95490 Mistelgau/Obersees

☎ 0172 8679185

- Einbau, Wartung und Reparatur von verschiedensten Heizsystemen
- Modernisierung, Neugestaltung Ihres Bades incl. Fliesenarbeiten
- Reparatur von sanitären Anlagen

[www.sz-heizung.de](http://www.sz-heizung.de)



HIMML  
BESTATTUNGEN

Ob Trauerfall oder Bestattungs-Vorsorge:  
Wir stehen seit Generationen für individuelle  
Betreuung einzigartiger Menschen.

HIMML | 90 JAHRE  
1931-2021

HIMML BESTATTUNGEN

Tag & Nacht: 0921.65559



HIMML  
VORSORGE

Kanzleistraße 13 · 95444 Bayreuth  
[www.himml-bestattungen.de](http://www.himml-bestattungen.de)  
Inhaber: Alexander F. Christ, Bestattermeister



HIMML  
BESTATTUNGEN

# Kritzi - Tours

Aussteigen, wo Andere durchfahren



5 Jahre

## Die nächsten Touren 2023

Fahrt zur „Agritechnica“ (oder Tagestour) nach Hannover

55 € p. P.

„Lübeck – Tor zum Norden“ vom 28.-30. November

ab 260 € p. P.



Für 2024 schon vormerken:

Die klassischen Schweiz Touren im Januar/Februar und Brasilien-Tour Anfang April

Mehr Angebote und Infos unter [Kritzi-Tours.de](http://Kritzi-Tours.de) oder direkt >  0160-97474227 <

(Martin Kritzenthaler, Lilienweg 5, 95447 Bayreuth)



## Prüfstelle Volsbach

Volsbach 35 | 95491 Ahorntal  
Tel. 09279 9770924 | [www.pruefstelle-ahorntal.de](http://www.pruefstelle-ahorntal.de)



## Plakette fällig?

### Öffnungszeiten:

Mo 14-18 Uhr

Di, Fr 13-17 Uhr

Do 10-13 Uhr und 14-17 Uhr

2. Samstag im Monat 8-12 Uhr

und nach Vereinbarung

Tel. 09279 9770924 | [www.pruefstelle-ahorntal.de](http://www.pruefstelle-ahorntal.de)

**Gerne können Sie auch Termine über unsere Homepage buchen!**

## Dienstleistungen Danny Rümpelein

Bei Fragen stehe ich Ihnen gerne zur Verfügung!

Blumenstraße 8

95496 Glashütten

0151/41814288

[dannyruempelein@hotmail.de](mailto:dannyruempelein@hotmail.de)

- Garten- & Landschaftsbau
- Baggerarbeiten (Aushub, Abriss, usw.)
- Transporte
- Mäharbeiten
- Innenausbau
- Schüttgüter (Sand, Schotter, Basaltkies, Granitkies, gesiebter Humus, usw.)







# RAMMING PARKETT

Meisterbetrieb für Parkett und Bodenbeläge

## VERLEGEN

von Parkettböden und Landhausdielen  
Design- und Vinylböden  
Laminat, Kork, PVC, Linoleum, Teppich

## ABSCHLEIFEN

von Holztreppen und Parkettböden

## REINIGUNG, PFLEGE & VERKAUF

von Parkett und Bodenbelägen

Finkenstraße 4 | 95488 Eckersdorf  
T 0160 98782911 | [www.ramming-parkett.de](http://www.ramming-parkett.de)

MEIN  
PARKETT- UND  
BODENLEGER

Das nächste Amts- und Mitteilungsblatt erscheint: 27. Oktober

**Anzeigen- und Redaktionsschluss: 16. Oktober 2023**

**Heizölhandel**

**Bauschuttrecycling**

**Baustoffhandel**

**Baggerbetrieb**

**Abrissarbeiten**

**Rüttelplattenverleih**

**Fuhrunternehmen**

**Gartenhumus**

**24 Stunden**  
**SB-DIESEL-**  
**TANKSTELLE**  
**in Obersees**

**MODER E.K.**

**Inhaber Benno Moder**

**St.-Rupertus-Straße 6**

**95490 Mistelgau-Obersees**

**Tel. 09206/9430 • Fax 09206/9431**



**MISSIMO**  
der Friseursalon in der Therme  
Inh. Marina Dereschkewitz

**Ihr Wohlfühl-Team bietet Ihnen**

- Individuelle Frisurenberatung für Damen, Herren & Kinder
- Wellness-Kuren für das Haar
- Sensationen in Farbe & Schnitt
- Braut-, Fest- & Party-Frisuren
- Haarumformungen

**Öffnungszeiten**

Mo	geschlossen
Di - Fr	9.00 - 19.00 Uhr
Sa	8.00 - 13.00 Uhr

**Termine unter**  
Telefon: **(09206) 993 97 43**  
An der Therme 3, 95490 Mistelgau-Obersees

Alle Angebote finden Sie auch unter [www.friseur-missimo.de](http://www.friseur-missimo.de)



**MAISEL**

*Kompetenz aus Meisterhand*

**Simone Maisel**

Obersees  
Zum Eisweiher 16  
95490 Mistelgau

Fon: 09206 344  
Fax: 09206 5157  
Mobil: 0170 5112043  
[simone.maisel@t-online.de](mailto:simone.maisel@t-online.de)

**HEIZUNG • SANITÄR • ELEKTRO • BAUTROCKNUNG**



**HÄFNER**  
**HAUSTECHNIK**

*Baudienstleistungen aus einer Hand!*

**WIR BIETEN:**

- Komplett-Bäder (inkl. Fliesenarbeiten)
- Pellet-, Holz und Hackschnitzelheizungen
- Wärmepumpen, Solarthermie, Öl- & Gasheizungen
- Innovative Heiz-Systeme mit Förderung
- Komplett-Sanierung von Wohneinheiten
- Wartung & Kundendienst für Heizungen

**...UND VIELES WEITERE MEHR**



Untere Au 4 . 95490 Mistelgau . Telefon 09206 / 679  
Mobil: 0173 / 933 1234 . [www.haustechnik-haefner.com](http://www.haustechnik-haefner.com)



# METALLBAU LARS HAMMER

Geländer- und Zaunbau  
(in Stahl u. Edelstahl)  
Stahlbau · Flaschnerei

Weierstraße 1  
95496 Glashütten  
Telefon 09279/8177  
Telefax 09279/8234  
Handy 0171/5403775

E-Mail:  
hammer.lars@outlook.de



IHR OPTIKER VOR ORT



AB SOFORT MIT IM LADEN:  
**Hermes PAKETSHOP**

BRILLEN  
SONNENBRILLEN  
KINDERBRILLEN  
BRILLENERVICE  
BRILLENZUBEHÖR  
SEHTEST  
FÜHRERSCHEINSEHTEST

**ÖFFNUNGSZEITEN:**  
MO, DI, DO, FR  
8-12:30 UHR & 13-18 UHR  
SA 8-14 UHR

MITTWOCH  
GESCHLOSSEN

**ADRIAN GRÄBNER**

TALSTR. 1A · 95488 ECKERSDORF  
0921 50705850  
WWW.DASBRILLENWERK.DE



KOSTENLOSE PARKPLÄTZE DIREKT VOR DER TÜR



Blumenschmuck & Dekorationen  
für  
Hochzeiten  
Firmenfeste  
Familienfeiern aller Art



Fragen Sie an, ob ihr Termin noch frei ist!  
Bestellen Sie bereits jetzt vor!

Benötigt ihr Garten Pflege?  
Sie haben ein Grab und es fehlt die Zeit?  
Dann ist das **BlumaMadla** ihr Ansprechpartner!



Wollen Sie auch nach ihren Urlaub  
noch schöne und gepflegte Pflanzen vorfinden?  
Dann holen Sie das **BlumaMadla** zur Pflege!

Schulstraße 3  
95490 Mistelgau  
Tel: 0171 473 0875  
Fax: 09279 977 1678  
Mail: ys.blumamadla@gmail.com



*BlumaMadla*  
Yvonne Schneider



die  
**ENGELBRECHT STEIN**  
Natursteine Profis  
für den Wohnbereich

Steinbau



Steinwerk



Steinhandel



riesen Auswahl • Beratung  
Planung • Montage

Huth 1 • 95473 Haag  
ABA Bayreuth-Süd,  
8 km Richtung Creußen  
Telefon 09201 9980  
www.nakuwa.de



*Rockers*

**M.K. Handyrepair**

Kanzleistraße 2 | 95444 Bayreuth

**Abgabe in Eckersdorf möglich**

Ernst-Moritz-Arndtstr. 18 b  
95488 Eckersdorf

0171 3750921



## Die Wartezeit positiv nutzen!

Sie stehen auf der Warteliste für einen Therapieplatz und wissen nicht genau, wie Sie die Zeit bis dahin seelisch und emotional gut überbrücken können?

Dann bin ich gerne in der Zwischenzeit für Sie da, durch

- begleitende Gespräche und Beratung
- Akupunktur, damit die innere Mitte wieder hergestellt wird
- das Wiederfinden und Stärken der eigenen Kompetenzen
- das Entwickeln von eigenen individuellen Lösungen

Am besten ist es jedoch dass Sie es erst gar nicht sowie kommen lassen und sich rechtzeitig um Ihr inneres Gleichgewicht kümmern.

Ihre  
*Jutta Speierl*

Jutta SPEIERL | Flurweg 5 | 95496 Glashütten  
jutta.speierl@tachava.de | +49 1511 232 3038  
www.tachava.de



Ihr Meisterbetrieb für Hummeltal & Umgebung  
Pottensteiner Str. 10 • 95503 Hummeltal  
Telefon: 09201 95633 • [www.haustechnikbauer.de](http://www.haustechnikbauer.de)

### Jetzt Heizung erneuern und Förderungen nutzen!

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Zögern Sie nicht uns zu kontaktieren!



bis zu  
**35%**

**Solarthermie**



bis zu  
**20%**

**Biomasse**



bis zu  
**40%**

**Wärmepumpe**

# Schreinerei **Bezold** GbR



Bayreuther Str. 31 • 95490 Mistelgau

Tel. 0 92 79 - 95 35 • Fax 0 92 79 - 95 36

[www.schreinerei-bezold.de](http://www.schreinerei-bezold.de)

Fenster • Türen • Innenausbau • Möbel nach Maß  
Sonnenschutz • Insektenschutz  
Reparaturverglasungen

# SEYFERTH

Schreinerei · Innenausbau

· Objekteinrichtung

· Möbelbau

· Einbauküchen

· Holz- und Kunststoffenster

· Holztreppe

· Haus- & Zimmertüren

· Dachausbau

· Trockenbau



Ludwig Seyferth · Gollenbach 77 · 95490 Mistelgau · Tel. 09279 / 923739 · Mobil 0171 / 5888995  
[info@schreinerei-seyferth.de](mailto:info@schreinerei-seyferth.de) · [www.schreinerei-seyferth.de](http://www.schreinerei-seyferth.de)

## **Roland Goldfuß**

*Maurermeister*

Plösen 19, 95490 Mistelgau

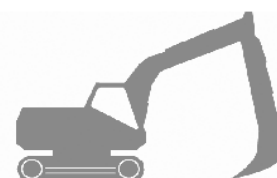
Handy: 0172/1749593

Büro: Wallstraße 12, 95445 Bayreuth

Tel. 0921/54945 - Fax 0921/1509131

E-Mail: [rolandgoldfuss@t-online.de](mailto:rolandgoldfuss@t-online.de)

Internet: [www.goldfuss-bau.de](http://www.goldfuss-bau.de)



- Meisterbetrieb

- Bauunternehmen

- Tiefbau

- Raupen- und Baggerbetrieb

- Abbrucharbeiten

- Fenster
- Dachfenster
- Haustüren
- Innentüren
- Trockenbau & Innenausbau
- Laminat- & Parkettarbeiten

Telefon  
0 92 79 / 3 50  
Fax  
0 92 79 / 9 77 35 96  
Mobil  
0170 / 320 90 38

montagebau.jung@gmx.de

**MONTAGEBAU**

**Michael JUNG**

Friedrich-Seggel-Straße 1 • 95490 Mistelgau

**Pöhlmann**

Inh. Marco Bernt Elektroplanung & Installation

Leibnizstr. 10 - 95447 Bayreuth  
Tel.: 0921-5304477 o. 0160-6125005  
Fax: 0921-5304479  
Email: info@poehlmannelektro.de  
Internet: www.poehlmannelektro.de

**Photovoltaikanlagen**

Trotz gesunkener  
Einspeisevergütung weiterhin eine  
lohnende Investition.

Gerne informieren wir Sie darüber.

- Beleuchtungsanlagen
- Festplatzversorgung
- Altbausanierung
- Elektro-Installation
- Antennenanlagen



**MALERBETRIEB**  
**SCHÖNEBERG**  
&  
**KOCH**

*Wir führen für Sie unter anderem folgende Arbeiten kompetent, zuverlässig und termintreu aus.*

Innenarbeiten

- Putz- und Spachtelarbeiten, Renovierungsanstriche
- Spezial- sowie Sondertechniken, Tapetezierarbeiten
- Lasuren auf Holz – und Wandflächen
- Lackierarbeiten auf Holz, Metall & Fliesen

Außenarbeiten

- Ausbessern von Putz- und Anstrichschäden
- Fassaden-, Holzschutz- und Metallanstriche
- Reibe-, Kratz- und Feinputze
- Gerüstbau im Einfamilienhausbereich

www.schoeneberg-koch.de \* Tel 09204 /2033269 \* Ihr Meisterbetrieb in Plankenfels

Ⓢ

## Energieberatung

Unabhängig und neutral

### Kalorika

Ⓢ

**Energieausweise für**  
**Wohngebäude und**  
**Nichtwohngebäude**

**KfW-Fördergelder**  
**BAFA-Zuschüsse**  
**Neubaunachweise**  
**Energieberater Denkmal**

**iSFP individueller Sanierungsfahrplan**  
(Gefördert vom Bundesamt für Wirtschaft u. Ausfuhrkontrolle - BAFA)

**(09 201) 91 70 245**

**Ingenieur-Büro**  
**Thomas Will**  
 Oberes Lindig 8  
 95494 Gesees  
 kontakt@kalorika.de  
 www.kalorika.de

**Energieeffizienz Experte**  
für Förderprogramme des Bundes

Mitglied der vom Bundesumweltministerium geförderter Kampagne:

**Klima sucht Schutz**

Ⓢ
Ⓢ

**HAUSTÜREN & FENSTER**

**TERRASSENDÄCHER WINTERGÄRTEN**

**SONNENSCHUTZ**

**MARKISEN PERGOLAMARKISEN**

## HERBERT BÄR

Wintergärten  
Sonnenschutz

Alte Dorfstr. 2  
 95326 Kulmbach  
 Tel.: 09221/60 69 - 0  
 www.fenster-baer.de

FENSTER - TÜREN - SONNENSCHUTZ - WINTERGÄRTEN

## Erneuerbare Energie & Wärme vom Fachmann

- ☀ PHOTOVOLTAIK
- 🔋 STROMSPEICHER
- 🚗 E-MOBILITÄT
- 🔥 WÄRMEPUMPEN

*... alles aus einer Hand!*

• Wärmepumpe  
 • Photovoltaik  
 • Stromspeicher

**Alles aus einer Hand!**

**Wir bieten Ihnen Komplettlösungen für Ihren Energiebedarf**

Erneuerbare Energien sind die umweltfreundlichste und effizienteste Quelle für eine sichere Energieversorgung. Wir haben es zu unserer Aufgabe gemacht, uns für die Verbreitung dieser Technologien einzusetzen.

**Sonnenbatterie-Center Franken GmbH**  
 Unterwaizer Straße 6  
 95500 Altenplos  
 T: +49 921 787767-0  
 www.sbc-franken.de

Werde Teil unseres Teams wir suchen:  
**Elektriker**  
 für Photovoltaik  
**Anlagenmechaniker**  
 für Heizung/Sanitär  
 (m/w/d)

Haus für Sicherheit

## FRANZ FEULNER

**BAU- UND MÖBELSCHREINEREI · INNENAUSBAU**  
 Inhaber: Peter Feulner e.K.  
 Neustädtlein 46 · 95488 Eckersdorf  
 Tel.: 09271 - 662 · Fax 09271 - 355

Ihr Meisterbetrieb seit 40 Jahren

- Fenster, Türen und Fasseln in Holz und Holz-Alu
- Einbruchhemmende Haustüren und Fenster
- Zertifizierter Einbruchschutz und Nachrüstung
- Denkmalschutz
- Barrierefrei umbauen
- Renovierung und Restaurierung
- Reparaturen und Instandhaltung
- Nachrüstung von einbruchhemmenden Beschlägen
- Montage von Kunststofffenstern und -türen
- Innentüren
- Haustüren und Wohnungseingangstüren
- Balkone und Pergolen
- Schließanlagen
- Sonnenschutz und Insektenschutz
- Rollos und Jalousien

www.schreinerei-feulner.de

SEITE 45

# Joe's Friseursalon

Inhaber: **Stephan Gaugler**

**in Bayreuth und Eckersdorf**

Kulmbacher Str. 10  
95445 Bayreuth

Tel.: **0921 41493**

Di, Mi, Fr 8.00 - 18.00 Uhr

Do 8.00 - 20.00 Uhr

Sa 7.00 - 13.00 Uhr

Talstraße 1a

95488 Eckersdorf

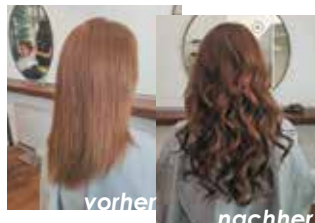
Tel.: **0921 31294**

Di bis Fr 8.00 - 18.00 Uhr

Sa 8.00 - 14.00 Uhr

## Great Lengths

Haarverlängerung und -verdichtung  
Vereinbare gerne einen unverbindlichen **Beratungstermin**



Wir sind **Partnersalon** bei



...und sammeln  
Ihre abgeschnittenen Haare.  
So helfen wir dabei, Meere, Seen und Flüsse zu reinigen.

[www.hair-help-the-oceans.com](http://www.hair-help-the-oceans.com)

[www.friseursalon-gaugler.de](http://www.friseursalon-gaugler.de)

## Deko Gärdla

**SCHÖNE DEKO FÜR HAUS UND GARTEN**

KERSTIN JERGON  
FRANKENHAAGERSTR. 20  
95490 MISTELGAU  
0173 263 08 72  
[DEKOGAERDLA@GMAIL.COM](mailto:DEKOGAERDLA@GMAIL.COM)

# Auto - Rapp

Kfz.- und Lackiermeisterbetrieb

- Hauptuntersuchung PKW / NFZ / Wohnmobil / Anhänger
- Unfallschaden Reparatur mit Abwicklung
- Reparaturen nach Hersteller Vorgaben
- Ersatzwagen / Mietbusse
- Reifenservice mit Einlagerung



Eschen 24 · 95488 Eckersdorf  
Telefon 09271 - 215 · [www.auto-rapp.com](http://www.auto-rapp.com)

# MENGERSDORFER DORFFEST Herbstmarkt & Flohmarkt

**Sonntag  
8. Oktober  
ab 11<sup>00</sup> Uhr**



*Lebensmittel und Selbstgemachtes aus der Region,  
Angebote ortsansässiger Unternehmen und hausgemachte  
Köstlichkeiten der Vereine warten auf Sie*

Informationen und Anmeldung zum Herbstmarkt bzw. Flohmarkt  
bei Timo Krauß ☎ 0151 6146 3579

Therme

managed by  
**GMF**

**OBERSSEES**



# XXL BONUSAKTION

noch bis Sonntag, 8. Oktober:

Mit der Thermen-Card XXL gibt's noch mehr Prozente auf den regulären Eintritt! Nutzen Sie Ihren Preisvorteil mit Extra-Bonus!

## Veranstaltungen im Oktober

### FAMILIENWELT

- ▶ **Kinder-Spiel & Spaß-Nachmittag**  
Samstag, 14. Oktober, 15 bis 18 Uhr  
Spiel und Spaß im und am Wasser.  
Treffpunkt am Kinderbecken.
- ▶ **Schnupperkurs für Meerjungfrauen**  
Samstag, 21. Oktober, ab 11 Uhr  
Wollt ihr das Nixen-Geheimnis lüften und wissen, wie man mit einer Flosse schwimmt? Dann macht mit beim Schnupperkurs für Meerjungfrauen (ab 8 Jahren). Kursgebühr 29,50 € incl. Leihflosse und Eintritt. Dauer: 45 Min., Teilnehmerzahl begrenzt. Infos, Teilnahmebedingungen und Anmeldung auf der Webseite.
- ▶ **Schlemmerwochenende „DUO von Kartoffel und Kürbis“**  
Samstag, 21. bis Sonntag, 22. Okt.  
Schlemmerangebot in der Gastronomie und an der Saunafitbar.
- ▶ **Thermelino-Kinder-Club-Nachmittag**  
Samstag, 28. Oktober 15 bis 18 Uhr:  
FROSCH-tastisches Abenteuer mit Wildwasserfahrt im Strömungskanal.

### ENTSPANNUNGSPARADIES

- ▶ **Aufgusswochenende „Obnseeser Hopfenblütengaudi“**  
Samstag, 14. bis Sonntag, 15. Okt.:  
Bei regulärem Eintritt erwartet Sie ein umfangreiches Aufgussprogramm passend zum Motto.
- ▶ **Klänge erleben - Entspannung genießen**  
Samstag, 28. Oktober,  
16:30 bis 19:30 Uhr  
Tauchen Sie ein in die Welt der Klänge von tibetischen Klangschalen und Gongs.

**Thermenmarkt mit Tag der Region OHNE Flohmarkt**  
Sonntag, 1. Okt.,  
9.30 bis 16.30 Uhr

**Flohmarkt**  
ab 8 Uhr vor dem Sportheim in Plankenfels

**Herbst-/Winter-Öffnungszeiten**  
täglich

**Bad: 10 - 21 Uhr**  
**Sauna: 10 - 22 Uhr**



Therme  
**OBERSSEES**



in der Fränkischen Schweiz  
**Rundum Natur pur!**